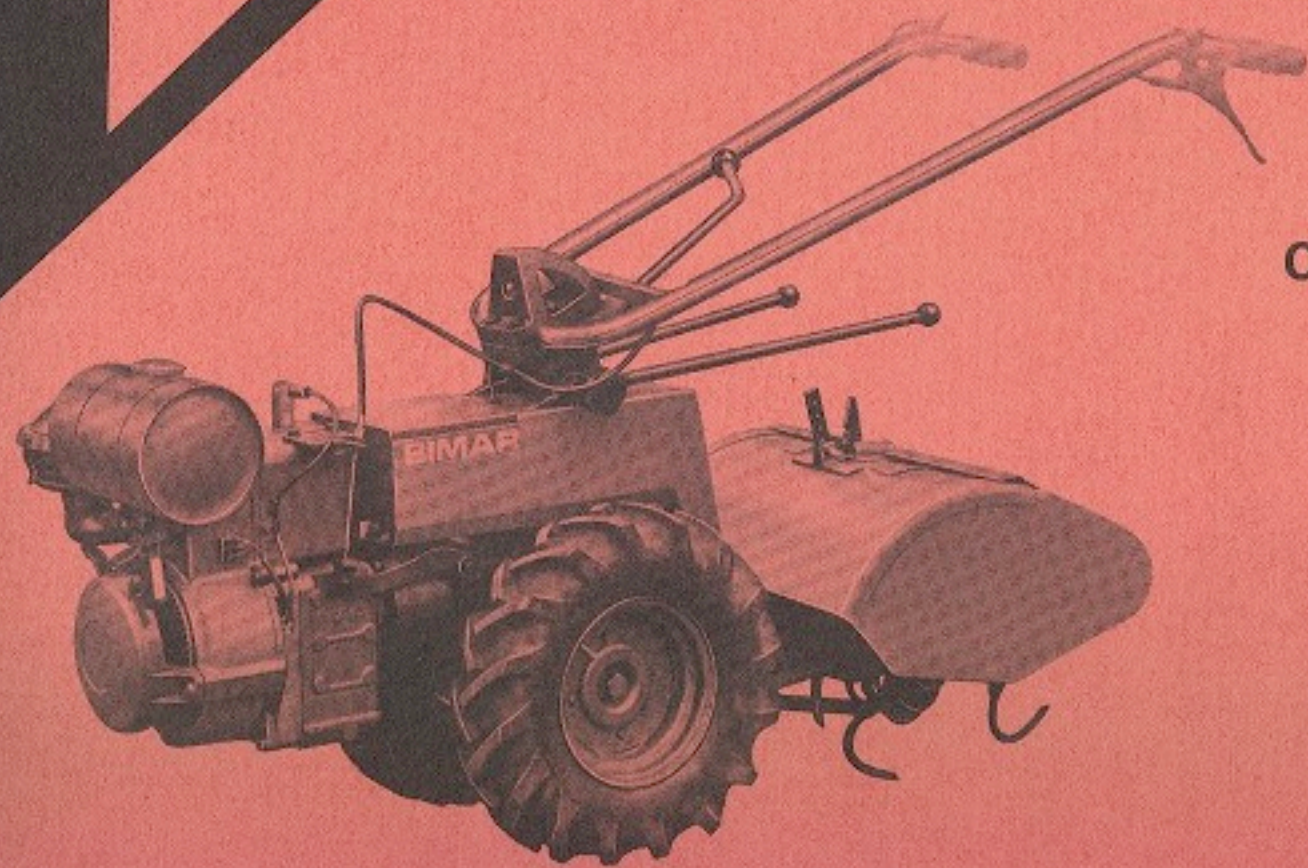


SIMAR
320 D

Type 320 D MOTEUR MAG 1026



Motoculteur

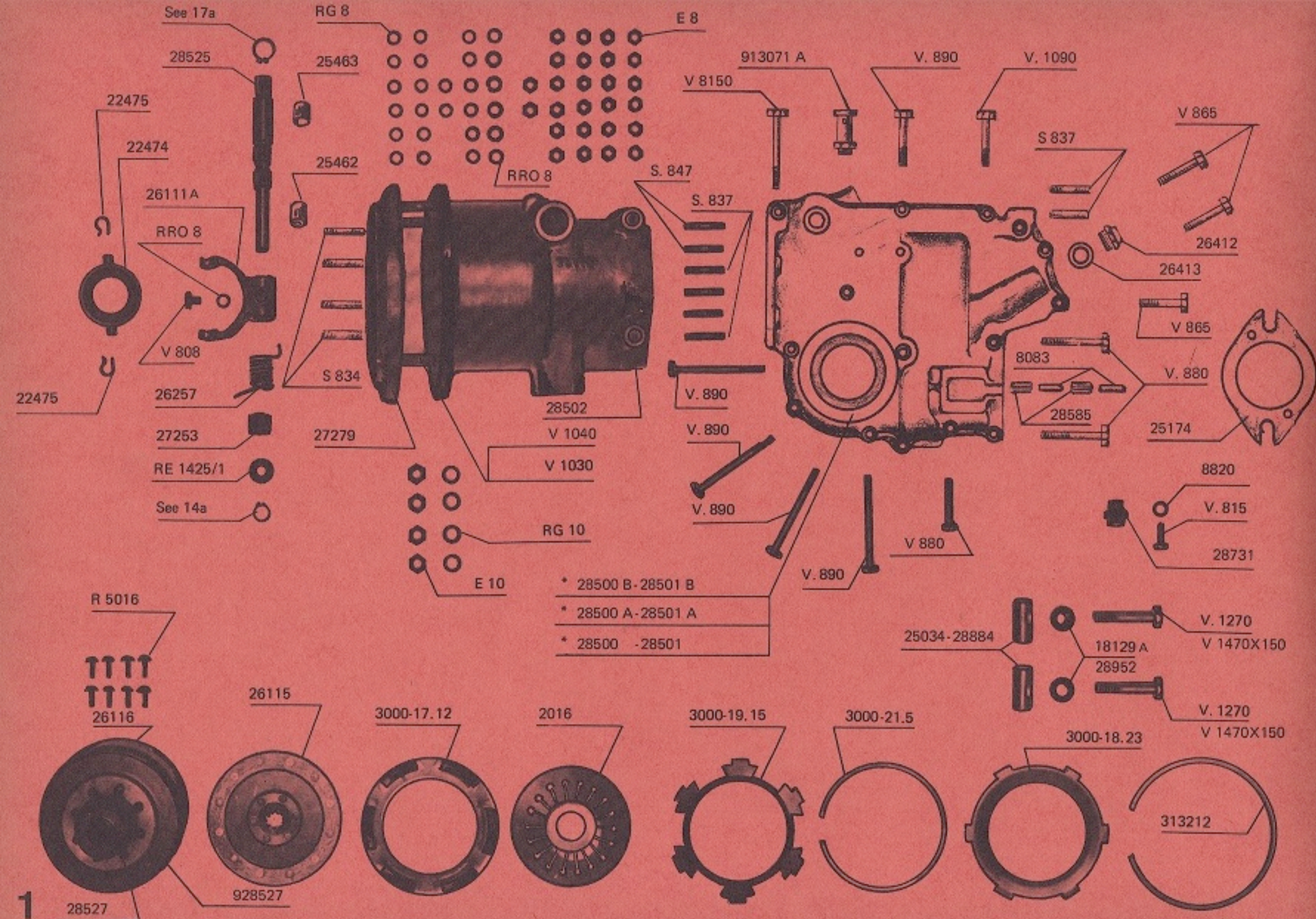
Catalogue des pièces de rechange

Bodenfräse

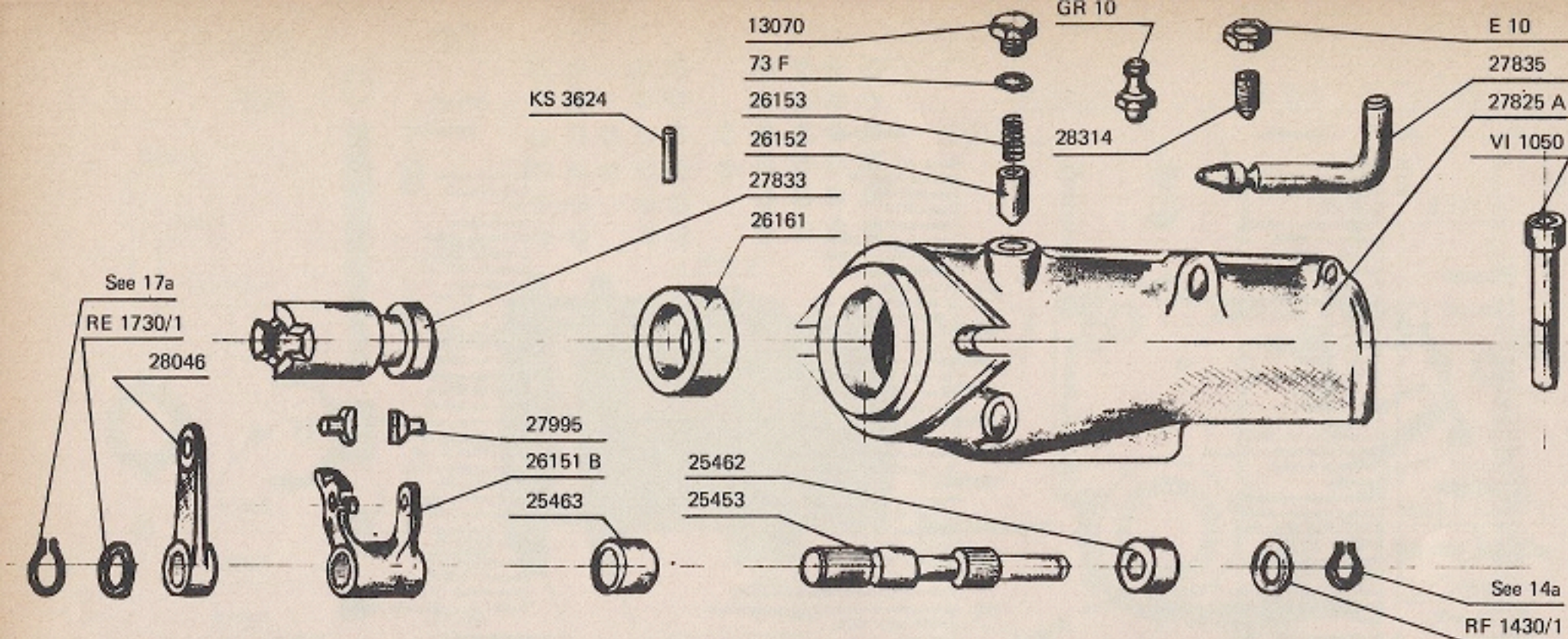
Ersatzteilliste

Rotary Tiller

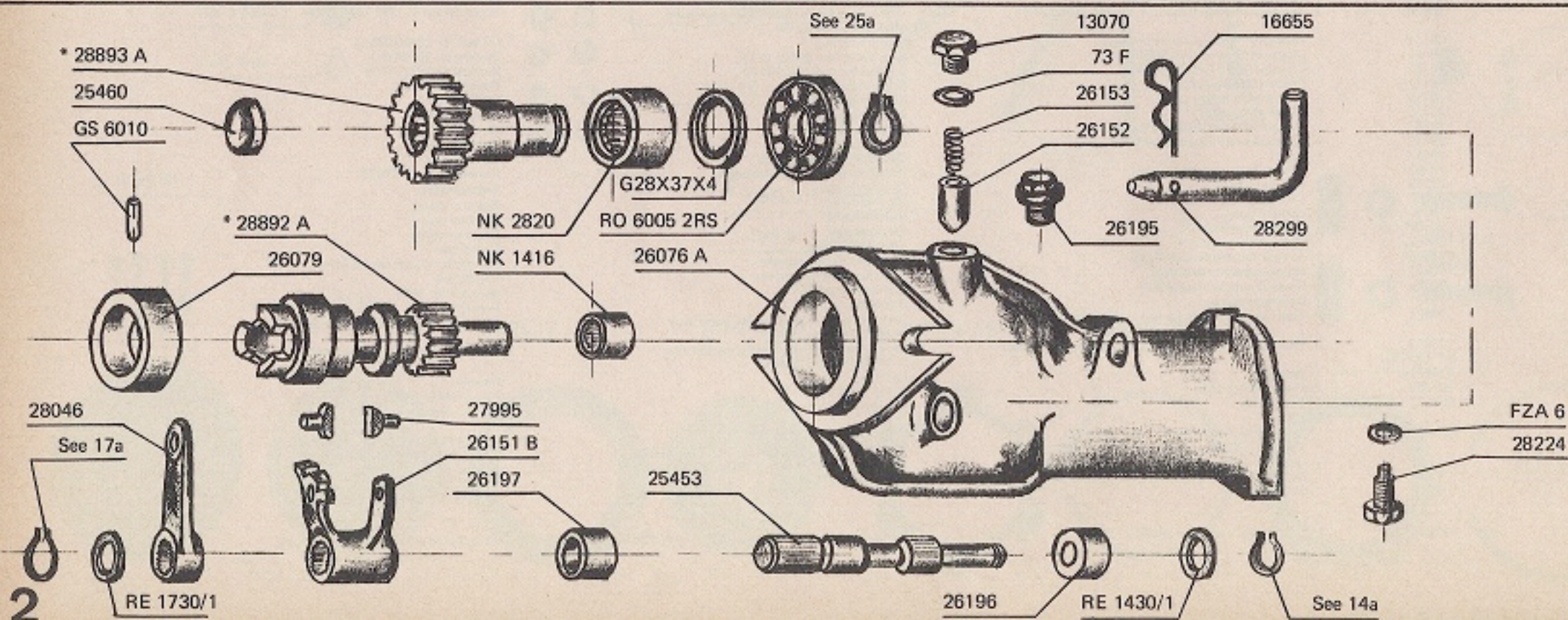
Spare parts list



	No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
E	8	26	Ecrou M8	Mutter M8	Nut
RRO	8	13	Rondelle élastique bombée M8	Spannscheiben M8	Serrated washer
RG	8	14	Rondelle grower M8	Federring M8	Spring washer
E	10	4	Ecrou M10	Mutter M10	Nut
RG	10	4	Rondelle grower M10	Federring M10	Spring washer
See	14a	1	Circlops sur 28525	Seeger-Ring für 28525	Circlip for 28525
See	17a	1	Circlops sur 28525	Seeger-Ring für 28525	Circlip for 28525
V	808	1	Vis arrêt 26111A	Schraube für 26111A	Screw for 26111A
V	815	1	Vis bouchon niveau	Ölstandzapfen	Oil tape screw
S	834	4	Goujon fix. 27278	Stiftschraube für 27278	Stud for 27278
S	837	6	Goujon fix. 28502 et 28500	Stiftschraube für 28502 und 28500	Stud for 28502 and 28500
V	865	2	Vis fix. 28500	Schraube für 28500	Screw for 28500
V	880	4	Vis fix. 28500	Schraube für 28500	Screw for 28500
V	890	6	Vis fix. 28500	Schraube für 28500	Screw for 28500
V	1030	2	Vis fix. moteur	Schraube für Motor	Screw for engine
V	1040	2	Vis fix. moteur	Schraube für Motor	Screw for engine
V	1090	1	Vis fix. 28500	Schraube für 28500	Screw for 28500
V	1270	2	Vis attelage fraise (sur 18129A et 25034)	Schraube für Fräsbefestigung (18129 und 25034)	Screw fixing miller (18129 and 25034)
RE	1425/1	1	Rondelle sur axe 28525	Scheibe für 28525	Washer for 28525
	2016	1	Ressort avec bague débrayage	Tellerfeder mit Druckstück	Main clutch spring
	3000.17.12	1	Plaque de pression	Druckplatte	Clutch pressure ring
	3000.18.23	1	Couvercle	Deckel	Cover
	3000.19.15	1	Plaque intermédiaire	Gegenplatte	Intermediary support
	3000.21.5	1	Circlops retenue ressort	Springring	Circlip for 2032
	3132.12	1	Circlops pour couvercle	Springring für Deckel	Circlip for cover
R	5016	8	Rivet fix. 26116	Niete für 26116	Rivet for 26116
	8083	2	Cheville centrage fraise	Zentriestift für Fräse	Peg locating miller
V	8150	1	Vis fix. 28500	Schraube für 28500	Screw for 28500
	8820	1	Joint sur bouchon niveau (V 815)	Dichtung für Ölstandzapfen (V 815)	Fibre washer (V 815)
	18129A	2	Rondelle sous vis attelage (sur 25034 et V 1270)	Unterlegscheibe Fräsbefestigungsschraube (25034 und V 1270)	Washer on V 1270 and 25034
	22474	1	Butée embrayage	Ausrücker	Clutch release
	22475	2	Crampon sur butée embrayage	Befestigungsfeder für Ausrücker	Spring for 22474
	25034	2	Tourillon attelage fraise (sur 18129A et V 1270)	Drehbolzen für Fräsbefestigungsschraube (18129A und V 1270)	Hinge pin for V 1270 and 18129A
	25174	1	Joint entre fraise et carter principal	Papierdichtung	Oil seal for 28500-28501
	25462	1	Coussinet Ø 14 sur axe 28525	Gleitbüchse auf 28525 Ø 14	Bushing on 28525 Ø 14
	25483	1	Coussinet Ø 18 sur axe 28525	Gleitbüchse auf 28525 Ø 18	Bushing on 28525 Ø 18
	26111A	1	Fourchette débrayage	Kupplungsgebel	Clutch release fork
	26115	1	Disque embrayage	Kupplungscheibe	Clutch plate
	26116	1	Cloche embrayage	Kupplungsglocke	Clutch bowl
	26257	1	Ressort sur fourchette débrayage	Feder für 26111A	Spring for 26111
	26412	1	Bouchon visur niveau d'huile	Ölstandsauge	Oil filling tape
	26413	1	Joint	Dichtung	Fibre washer
	27263	1	Entretoise sur axe embrayage	Zwischenrohr für Kupplungsgebel	Distance tube on 28525
	27278	1	Flaque moteur	Zentrierflansch	Engine flange
	*28500-1	1+1	Carter vitesses	Hauptgehäuse	Gearbox casing
	*28500A-1A	1+1	Carter vitesses	Hauptgehäuse	Gearbox casing
	*28500B-1B	1+1	Carter vitesses	Hauptgehäuse	Gearbox casing
	28502	1	Carter embrayage	Kupplungsgehäuse	Clutch case
	28525	1	Axe sur fourchette embrayage	Achse der Kupplungsgebel	Spindle for clutch release fork
	28527	1	Moyeu support embrayage	Nabe für Kupplungsglocke	Clutch hub
	28585	2	Goupille tubulaire sur 8083	Sperrstift auf 8083	Split pin for 8083
	28731	1	Bouchon vidange	Ölablass	Drain plug
	28884	2	Tourillon attelage fraise (sur V1470x150 et 28952)	Drehbolzen für Fräsbefestigungsschraube (V1470x150 und 28952)	Hinge pin for V1470x150 and 28952
	28952	2	Rondelle sur V1470x150 (sur V1470x160 et 28884)	Unterlegscheibe Fräsbefestigungsschraube (V1470x150 und 28884)	Washer on V1470x150 and 28884
	913071A	1	Reniflard	Entlüfter	Breather
	927255	1	Moteur MAG 1026	Motor MAG 1026	Engine MAG 1026
	928527	1	Embrayage	Kupplung	Clutch complete
	*28500B-1B		Avec 1 fourchette 28958, 1 verrou 21494, 1 ressort 13069A, 1 joint 73F, 1 bouchon 13070 remplace les carters 28500-1 ou 28500A-1A sur les machines expédiées avant le 30.11.73	Für Maschinen vor 30.11.1973 28500B-1B muss geliefert sein mit Gabel 28958 1 Riegel 21494, 1 Feder 13069A, 1 Dichtung 73F, 1 Zapfen 13070	For machine type 3200 older than 30.11.1973 Gearbox case 28500B-1B must be ordered with: 1 Fork 28958, Plunger 21494, 1 Spring 13069A, 1 Seal 73F, 1 Plug 13070
V	1470x150	2	Vis attelage fraise (sur 28884 et 28952)	Schraube für Fräsbefestigung (28884 und 28952)	Screw fixing miller (28884 and 28952)



927825 A



926076 A

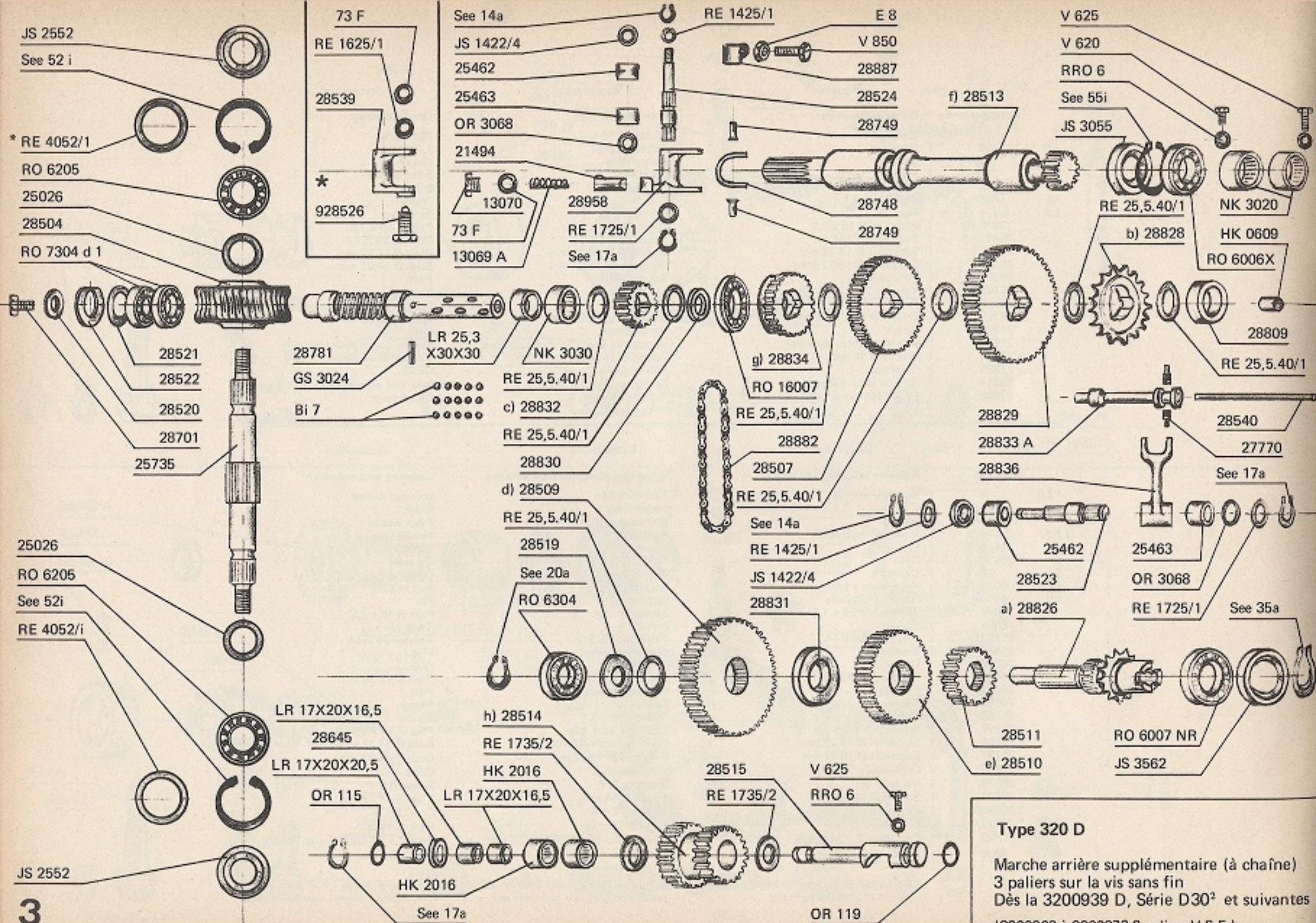
	No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
	927825A		Rallonge tubulaire	Schnellkupplung	Quick coupling
E	10	1	Ecrou M 10	Mutter M 10	Nut M 10
GR	10	1	Graisseur	Schmiernippel	Lubricator
See	14a	1	Circlips	Seeger-Ring	Circlip
	73F	1	Joint	Dichtung	Fibre washer
VI	1050	1	Vis	Schraube	Screw
RE	1430/1	1	Rondelle	Scheibe	Washer
KS	3.624	1	Goupille	Spannbolzen	Split pin
	13070	1	Bouchon M 16 x 1,5	Zapfen M 16 x 1,5	Plug M 16 x 1,5
	25453	1	Axe pour 26151 A	Achse für 26151 A	Rail for 26151 A
	25462	1	Coussinet Ø 14-22 mm	Gleitlager Ø 14-22 mm	Bush Ø 14-22 mm
	25463	1	Coussinet Ø 18-22 mm	Gleitlager Ø 18-22 mm	Bush Ø 18-22 mm
	26151B	1	Fourchette	Kupplungsgabel	Fork
	26152	1	Verrou	Stellbolzen	Plunger
	26153	1	Ressort	Druckfeder	Spring
	26161	1	Coussinet Ø 35-52 mm	Gleitlager Ø 35-52 mm	Bush Ø 35-52 mm
	27825A	1	Carter	Verlängerung	Case
	27833	1	Baladeur débrayage fraise	Bewegliche Klaue für Fräskupplung	Sliding dog to miller drive
	27835	1	Broche Ø 14 mm	Bolzen Ø 14 mm	Linkpin Ø 14 mm
	27995	2	Coulisseau	Führungsstück	Collar
	28314	1	Bille de verrouillage M 10	Sperrkugel M 10	Interlock plunger ball
	28046	1	Levier débrayage prise de force	Kupplungshebel	Clutch lever

	No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
	926076A		Rallonge tubulaire à réduction	Schnellkupplung mit Untersetzung	Coupling with reduction
FZA	6	1	Rondelle éventail	Fächerscheibe	Serrated washer
See	14a	1	Circlips	Seeger-Ring	Circlip
	73F	1	Joint	Dichtung	Fibre washer
NK	14-16	1	Roulement aiguilles	Nadellager	Needle bearing
RE	1430/1	1	Rondelle	Scheibe	Washer
G	28x37x4	1	Joint	Dichtung	Oil seal
See	25a	1	Circlips	Seeger-Ring	Circlip
RO	6005.2RS	1	Roulement à billes	Kugellager	Ball bearing
GS	6010	1	Goupille tubulaire	Spannstift	Pin
	13070	1	Bouchon M 16 x 1,5	Zapfen M 16 x 1,5	Plug M 16 x 1,5
	16655	1	Épingle	Sicherung	Twist pin
	25453	1	Axe pour 26151A	Achse für 26151A	Rail for 26151A
	25460	1	Bouchon	Verschlussdeckel	Plug
	26076A	1	Carter	Verlängerung	Case
	26079	1	Coussinet Ø 45-56 mm	Gleitlager Ø 45-56 mm	Bush Ø 45-56 mm
	26151B	1	Fourchette	Kupplungsgabel	Fork
	26152	1	Verrou	Stellbolzen	Plunger
	26153	1	Ressort	Druckfeder	Spring
	26195	1	Bouchon M 16 x 1,5	Zapfen M 16 x 1,5	Plug M 16 x 1,5
	26196	1	Coussinet Ø 14-22 mm	Gleitlager Ø 14-22 mm	Bush Ø 14-22 mm
	26197	1	Coussinet Ø 18-22 mm	Gleitlager Ø 18-22 mm	Bush Ø 18-22 mm
	27995	2	Coulisseau	Führungsstück	Collar
	28224	1	Vis arrêt M 6	Schraube M 6	Screw M 6
	28299	1	Broche Ø 14 mm	Bolzen Ø 14 mm	Linkpin Ø 14 mm
	* 28892A	1	Pignon Z = 9	Zahnrad Z = 9	Gear Z = 9
	* 28893A	1	Engrenage Z = 16	Zahnrad Z = 16	Gear Z = 16
	928393	1	Engrenage Z = 16 (28893 avec 25460)	Zahnrad Z = 16 (28893 mit 25460)	Gear Z = 16 (28893 with 25460)
NK	2820	1	Roulement aiguilles	Nadellager	Needle bearing

* Commander et changer les engrenages 28892A et 28893A par paire

Zahnräder 28892A und 28893A immer zusammen bestellen und wechseln

Order and change set of gears 28892A and 28893A always together



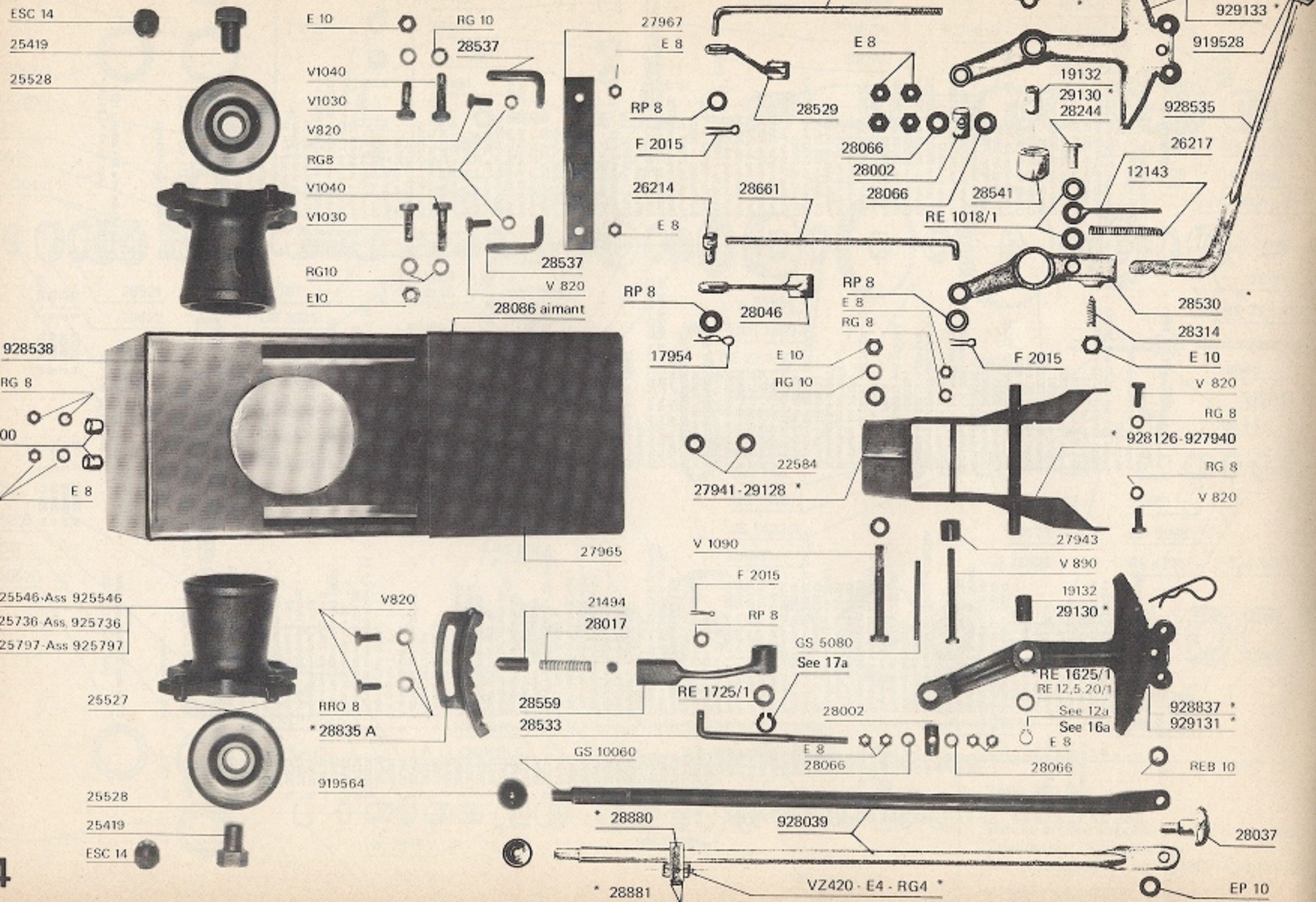
No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
RRO	6	4 Rondelle élastique bombée M6	Spannscheiben M6	Serrated washer
Bi	7	15 Bille sur vis sans fin	Kugel auf Schneckenwelle	Ball on 28781
*E	8	1 Ecrou M8	Mutter M8	Nut
See	14a	2 Circlips sur 28523 et 28524A	Seeger-Ring auf 28523 und 28524A	Circlip on 28523 and 28524A
See	17a	3 Circlips sur 28523 et 28524A	Seeger-Ring auf 28523 und 28524A	Circlip on 28523 and 28524A
LR	17x20x16,5	2 Bague aiguilles sur 28515	Innenring auf 28515	Inner race on 28515
LR	17x20x20,5	1 Bague aiguilles sur 28515	Innenring auf 28515	Inner race on 28515
See	20a	1 Circlips sur 28826	Seeger-Ring auf 28826	Circlip on 28826
LR	25,3x30x30	1 Bague aiguilles sur 28781	Innenring auf 28781	Inner race on 28781
See	35a	2 Circlips sur 28826	Seeger-Ring auf 28826	Circlip on 28826
See	52i	2 Circlips pour RO 6205	Seeger-Ring für RO 6205	Circlip for RO 6205
See	55i	1 Circlips pour RO 6006X	Seeger-Ring für RO 6006X	Circlip for RO 6006X
*73F	1	Joint pour 928526 et 13070	Dichtung für 928526 und 13070	Fibre washer for 928526 and 13070
OR	115	1 Joint d'étanchéité sur 28515	Dichtung auf 28515	"O"-Ring on 28515
OR	119	1 Joint d'étanchéité sur 28515	Dichtung auf 28515	"O"-Ring on 28515
HK	0609	1 Roulement à aiguilles sur 28540	Nadellager auf 28540	Needle bearing on 28540
V	620	2 Vis fix. NK 3020 et NK 3030	Schraube für NK 3020 und NK 3030	Screw for NK 3020 and NK 3030
V	625	2 Vis fix. NK 3020 et 28515	Schraube für NK 3020 und 28515	Screw for NK 3020 and 28515
*V	850	1 Vis sur 28887	Schraube auf 28887	Screw on 28887
JS	1422/4	2 Joint d'étanchéité sur 28523 et 28524A	Dichtung auf 28523 und 28524A	Oil seal on 28523 and 28524A
RE	1425/1	2 Rondelle sur 28523 et 28524A	Scheibe auf 28523 et 28524A	Washer on 28523 and 28524A
*RE	1625/1	1 Rondelle sur 928526	Scheibe auf 928526	Washer on 928526
RE	1725/1	2 Rondelle sur 28523 et 28524A	Scheibe auf 28523 und 28524A	Washer on 28523 and 28524A
RE	1735/2	2 Rondelle sur 28515	Scheibe auf 28515	Washer on 28515
HK	2016	2 Roulement à aiguilles sur 28515	Nadellager auf 28515	Needle bearing on 28515
*REF	25,5,40/1	7 Rondelle sur 28781 et 28826	Scheibe auf 28781 und 28826	Washer on 28781 and 28826
JS	2552	2 Joint d'étanchéité sur 25735	Dichtung auf 25735	Oil seal on 25735
GS	3024	1 Goupille tubulaire sur 28781	Spannbolzen auf 28781	Split pin on 28781
NK	3030	1 Roulement à aiguilles sur 28781	Nadellager auf 28781	Needle bearing on 28781
JS	3055	1 Joint d'étanchéité sur 28513	Dichtung auf 28513	Oil seal on 28513
OR	3068	2 Joint d'étanchéité sur 28523 et 28524A	Dichtung auf 28523 und 28524A	Oil seal on 28523 und 28524A
JS	3562/8	1 Joint d'étanchéité sur 28826	Dichtung auf 28826	Oil seal on 28826
*RE	4052/...	2 Rondelle réglage pour 28504	Distanzscheibe für 28504	Distance washer for 28504
RO	6006X	1 Roulement à billes sur 28513	Kugellager auf 28513	Ball bearing on 28513
RO	6007NR	1 Roulement à billes sur 28826	Kugellager auf 28826	Ball bearing on 28826
RO	6205	2 Roulement à billes sur 25735	Kugellager auf 25735	Ball bearing on 25735
RO	6304	1 Roulement à billes sur 28826	Kugellager auf 28826	Ball bearing on 28826
RO	7304di	2 Roulement à billes sur 28781	Kugellager auf 28781	Ball bearing on 28781
	13069A	1 Ressort pour 21494	Druckfeder für 21494	Spring for 21494
	13070	1 Bouchon pour 13069A	Zapfen für 13069A	Plug for 13069A
RO	16007	1 Roulement à billes sur 28834	Kugellager auf 28834	Ball bearing on 28834
	21494	1 Verrou sur 28958	Stellbolzen auf 28958	Plunger on 28958
	25026	2 Rondelle entretoise sur 25735	Distanzring auf Radwelle	Distance washer on 25735
	25462	2 Coussinet Ø 14 sur 28523 et 28524A	Gleitbüchse auf 28523 und 28524A Ø 14	Bushing on 28523 and 28524A Ø 14
	25463	2 Coussinet Ø 18 sur 28523 et 28524A	Gleitbüchse auf 28523 und 28524A Ø 18	Bushing on 28523 and 28524A Ø 18
	25735	1 Arbre de roue	Radwelle	Wheel shaft
	27770	2 Coulisseau pour 28883	Führungstück für 28883	Collar for 28883
	28504	1 Roue à vis sans fin Z = 43	Schneckenrad Z = 43	Wormwheel Z = 43
	28507	1 Roue 2ème vitesse Z = 50	Zahnrad 2. Gang Z = 50	2nd speed gear Z = 50
d) 28509	1	Engrenage 4ème vitesse Z = 55	Zahnrad 4. Gang Z = 55	4th speed gear Z = 55
e) 28510	1	Engrenage 3ème vitesse Z = 37	Zahnrad 3. Gang Z = 37	3rd speed gear Z = 37
	28511	1 Engrenage 2ème vitesse Z = 24	Zahnrad 2. Gang Z = 24	2nd speed gear Z = 24
f) 28513	1	Arbre moteur Z = 11	Motorritzel Z = 11	Driving shaft Z = 11
h) 28514	1	Renvoi marche arrière Z = 29 Z = 24	Zahnrad Rückwärtsgang Z = 29 Z = 24	Reverse gear Z = 29 Z = 24
	28515	1 Axe renvoi marche arrière	Achse für Zahnrad Rückwärtsgang	Spindle for 28514
	28519	1 Rondelle appui RO 6304	Distanzring für RO 6304	Distance washer for RO 6304
	28520	1 Rondelle appui RO 7304di	Distanzring für RO 7304di	Distance washer for RO 7304di
	28521	1 Rondelle réglage vis sans fin	Distanzscheibe für 28781	Space washer for 28781
	28522	1 Bague appui vis sans fin	Auflageführung am Kugellager der Schneckenwelle	Distancer for 28781
	28523	1 Axe sur fourchette vitesses	Gangschaltachse	Spindle for 28836
	28524A	1 Axe sur fourchette AV-O-AR	Achse auf 28958	Spindle on 28958
*28539	1	Fourchette marche AV-O-AR	Schaltgabel für 28513	Fork for gear 28513
	28540	1 Tige guide baladeur	Achse für 28833A	Spindle for 28833A
	28645	1 Entretoise sur 28515	Distanzring auf 28515	Distance washer on 28515
	28701	1 Vis fix. RO 7304di	Schraube für RO 7304di	Screw for RO 7304di
	28748	1 Coulisseau sur arbre 28513	Führungstück auf 28513	Collar on 28513
	28749	2 Axe sur 28748	Achse auf 28748	Spindle on 28748
	28781	1 Vis sans fin Z = 2	Schneckenwelle Z = 2	Worm shaft Z = 2
	28809	1 Coussinet sur 28781	Gleitbüchse auf 28781	Bushing on 28781
a) 28826	1	Engrenage commande fraise Z = 14 Z = 16	Zahnrad Fräsantrieb Z = 14 Z = 16	Power take off Z = 14 Z = 16
b) 28828	1	Roue marche arrière Z = 28	Zahnrad Rückwärtsgang Z = 28	Reverse wheel Z = 28
	28829	1 Roue 1ère vitesse Z = 60	Zahnrad 1. Gang Z = 60	1st speed gear Z = 60
	28830	1 Porte roulement pour RO 16007	Kugellagerführung für RO 16007	Holder for roller race RO 16007
	28831	1 Entretoise sur 28826 b = 6	Distanzring auf 28826 b = 6	Distance washer on 28826 b = 6
c) 28832	1	Roue 4ème vitesse Z = 19	Zahnrad 4. Gang Z = 19	4th speed gear Z = 19
	28833A	1 Baladeur commande vitesses	Ziehachse Gangschaltung	Plunger selecting gear
g) 28834	1	Roue 3ème vitesse Z = 37	Zahnrad 3. Gang Z = 37	3rd speed gear Z = 37
	28836	1 Fourchette commande vitesses	Gangschaltgabel	Gear fork
	28882	1 Chaîne pour marche arrière	Kette für Rückwärtsgang	Chain for reverse
*28887	1	Verrouillage sur 28524	Riegel auf 28524	Security device on 28524
	28958	1 Fourchette marche AV-O-AR	Schaltgabel für 28513	Fork for gear 28513
*928526	1	Vis verrouillage vitesses AV-O-AR	Feder-Kugel für 28539	Spring and ball to lock 28539
NK	3020	2 Roulement aiguilles sur 28513	Nadellager auf 28513	Needle bearing on 28513
* 28539 Montés sur les machines			Nur auf Maschinen bis	
*928526 jusqu'à la 3201271 expédiée le 31.10.73			Nr. 3201271 (31.10.1973)	
*RE 4052/...			Stärke angeben	
Indiquer épaisseur			Ask correct thickness	

Dès la série 372 automne 1974
(Avis No 72-12.3.166)

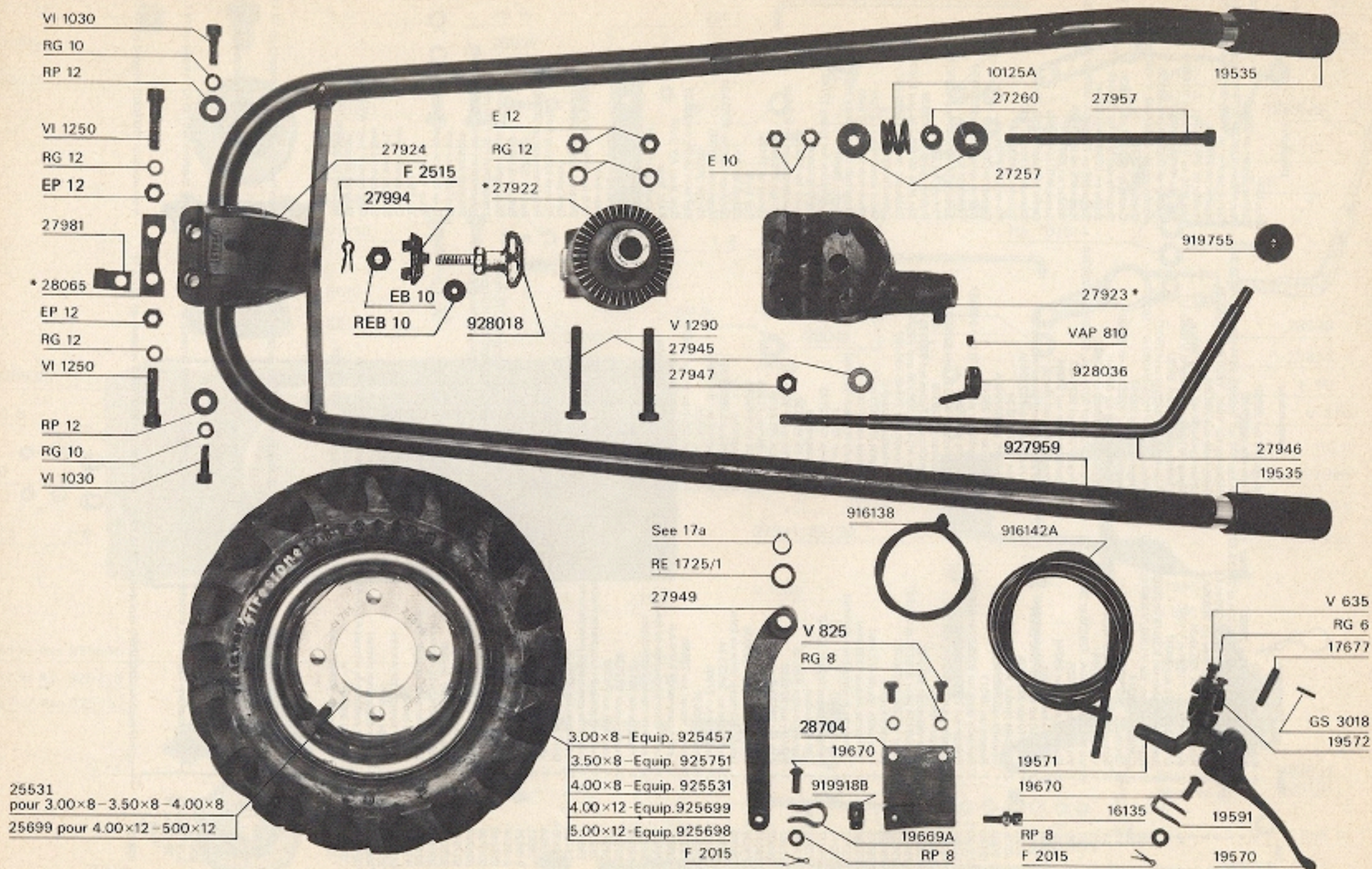
Ab Série 372 Herbst 1974
(Avis No 72-12.3.166)

From serie 372 autumn 1974
(Avis No 72-12.3.166)

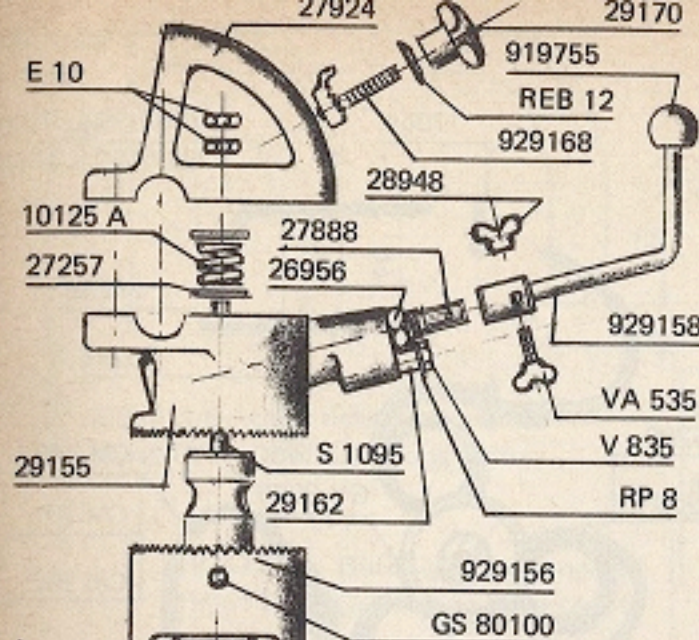
a) 28980	Z = 13	e) 29039	Z = 37
b) 28979	Z = 30	f) 29036	Z = 11
c) 29140	Z = 23	g) 29038	Z = 37
d) 29141	Z = 51	h) 29037	Z = 29-24



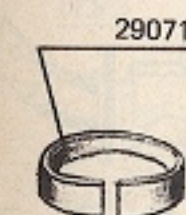
No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
*E	4	1 Ecrou M4 sur 28880	Mutter M4 auf 28880	Nut M4
*RG	4	1 Rondelle grower M4 sur 28880	Federring auf 28880	Spring washer on 28880
E	8	9 Ecrou M8 sur 928538, 927940A et 28533-34	Mutter M8 auf 928538, 927940A und 28533-34	Nut M8 on 928538, 927940A and 28533-34
RG	8	7 Rondelle grower sur V890, V820 et E8	Federring auf V890, V820 und 28533-34	Spring washer on V890, V820 and 28533-34
RRO	8	2 Rondelle ressort bombée sur 28835A	Tellerfeder auf 28835A	Washer on 28835A
RP	8	3 Rondelle plate sur 28533-34	Unterlegscheibe auf 28533-34	Washer on 28533-34
E	10	4 Ecrou M10 sur V1090 et V1040	Mutter M10 auf V1090 und V1040	Nut M10 on V1090 and V1040
EP	10	2 Ecrou plat M10 sur 28037	Flachmutter M10 auf 28037	Flat nut M10 on 28037
REB	10	3 Rondelle bombée sur 928018 et 28037	Tellerfeder auf 928018 und 28037	Washer on 928018 und 28037
RG	10	5 Rondelle grower sur V1090, V1040 et V1030	Federring auf V1090, V1040 et V1030	Spring washer on V1090, V1040 et V1030
See	10a	1 Circlips sur 28244	Seeger-Ring auf 28244	Circlip on 28244
*See	12a	2 Circlips sur 928837 et 28530	Seeger-Ring auf 928837 und 28530	Circlip on 928837 und 28530
ESC	14	2 Ecrou conique M14 pour 925546	Radmutter M14 für 925546	Security nut M14 for 925546
*VZ	420	1 Vis fix. 28880 et 28881	Schraube auf 28880 und 28881	Screw on 28880 and 28881
V	820	6 Vis M8 sur 927940A, 928538 et 28835A	Schraube M8 auf 927940A, 928538 und 28835A	Screw M8 on 927940A, 928538 and 28835A
V	890	1 Vis M8 sur 927940A	Schraube M8 auf 927940A	Screw M8 on 927940A
RE	1018/1	2 Rondelle plate sur 28244	Unterlegscheibe auf 28244	Washer on 28244
V	1030	2 Vis M10 sur moteur	Schraube M10 auf Motor	Screw M10 for engine
V	1040	2 Vis M10 sur moteur avec 28537	Schraube M10 auf Motor mit 28537	Screw M10 for engine 28537
V	1090	1 Vis M10 sur 927940A	Schraube M10 auf 927940A	Screw M10 for 927940A
F	2015	2 Goupille fendue sur 28533-34	Splint für 28533-34	Split for 28533-34
GS	5080	1 Goupille tubulaire sur 927940A	Spannstift auf 927940A	Pin on 927940A
	12143	1 Ressort sur 26217	Druckfeder auf 26217	Spring for 26217
RE	12,5.20/1	2 Rondelle plate sur 928531 et 928837	Unterlegscheibe auf 928531 und 928837	Washer on 928531 und 928837
	17954	1 Epingle sur 28661	Sicherung auf 28661	Twist pin for 28661
	19132 Ø12	2 Coussinet sur 928531 et 928837	Gleitluchse auf 928531 und 928837	Bushing on 928531 und 928837
	21494	1 Verrou vitesses	Stellbolzen für 28559	Plunger for 28559
	22584	2 Passe-câbles sur 928538	Durchführungs-Tüllen auf 928538	Rubber guide for 928538
	25419	2 Ecrou M14 pour 925736 et 925797	Mutter M14 für 925736 und 925797	Nut M14 for 925736 und 925797
	25527	8 Ergot sur 25546-736-797	Zentrierstift auf 25546-736-797	Guide pin on 25546-736-797
	25528	2 Cuvette fix. roue	Radbefestigungsdeckel	Cover fixing shell
	25546	2 Trompette courte (73 mm)	Trompette kurz (73 mm)	Short wheel hub (73 mm)
	25736	2 Trompette longue (100 mm)	Trompette lang (100 mm)	Wheel hub long (100 mm)
	25797	2 Trompette intermédiaire (90 mm)	Trompette mittlere (90 mm)	Wheel hub intermediary (90 mm)
	26214	1 Axe sur 28661	Achse auf 28661	Pin for 28661
	26217	1 Tringlette pour ressort 12143	Zugstange für 12143	Turnbuckle for spring 12143
	27941 Ø12	1 Pied du guidon	Lenkstangenfuß	Steering support
	27965	1 Couvercle pour 928538	Deckel für 928538	Cover for 928538
	27967	1 Renfort sur 928538	Verstärkung auf 928538	Reinforcement on 928538
	28002	1 Axe sur 28533-34	Achse auf 28533-34	Pin for 28533-34
	28017	1 Ressort sur 21494	Druckfeder für 21494	Spring on 21494
	28037	2 Bouton étoile pour 928039	Sterngriff für 928039	Star knob
	28046	1 Levier débrayage prise de force	Kupplungshebel	Clutch lever
	28066	2 Entretoise sur 28533-34	Distanzring auf 28533-34	Distance tube for 28533-34
	28086	2 Aimant pour 27965	Magnetschnapper für 27965	Magnet for 27965
	28244	1 Axe sur 28530	Achse auf 28530	Pin for 28530
	28314	1 Patin à ressort sur 28530	Federndes Druckstück auf 28530	Ball with spring on 28530
	28529	1 Levier commande AV-O-AR	Gangschalthebel AV-O-AR	Gear lever AV-O-AR
	28530	1 Levier commande prise de force	Kupplungshebel für Zapfwelle	P.t.o. lever
	28533	1 Tringlette commande vitesses	Gangschaltstange	Speed control rod
	28534	1 Tringlette sur 28529	Zugstange auf 28529	Rod on 28529
	28537	2 Support pour 928538	Halter für 928538	Support for 928538
	28541	1 Coussinet sur 28530	Gleitluchse auf 28530	Bushing on 28530
	28559	1 Levier commande fourchette vitesses	Gangschalthebel	Gear lever
	28661	1 Tringlette commande prise de force	Zugstange für 28530	Rod for miller clutch
	28700	2 Entretoise sur 928528	Distanzrohr auf 928528	Distance tube on 928528
	*28835A	1 Grille des vitesses	Schaltsegment	Gear plate
	*28880	1 Verrouillage vitesse arrière	Riegel für 928039	Reverse locking device
	*28881	2 Renfort sur 28880	Verstärkung auf 28880	Reinforcement on 28880
	919528	1 Poignée sur 928535	Handgriff auf 928535	Ball for 928535
	919564	2 Poignée sur 928039	Handgriff auf 928039	Ball for 928039
	925546	2 Trompette courte avec ergots (73 mm)	Trompette kurz mit Zentrierstiften (73 mm)	Short wheel hub (73 mm)
	925736	2 Trompette large avec ergots (100 mm)	Trompette lang mit Zentrierstiften (100 mm)	Long wheel hub (100 mm)
	925797	2 Trompette intermédiaire avec ergots (90 mm)	Trompette mittlere mit Zentrierstiften (90 mm)	Intermediary wheel hub (90 mm)
	927940A Ø12	1 Pied du guidon	Lenkstangenfuß	Steering support
	928039	2 Bras commande vitesses	Gangschaltarm	Gear control arm
	928531 Ø12	1 Levier commande vitesses AV-O-AR	Gangschalthebel AV-O-AR	Gear control lever AV-O-AR
	928535	1 Bras commande prise de force	Zapfwellehebel	P.t.o. arm
	928538	1 Boîte à outils	Werkzeugkasten	Tool box
	*928837 Ø12	1 Levier commande vitesses	Gangschalthebel	Gear control lever
	*929126 Ø16	1 Pied du guidon	Lenkstangenfuß	Steering support
	*929131 Ø16	1 Levier commande vitesses	Gangschalthebel	Gear control lever
	*929133 Ø16	1 Levier commande vitesses AV-O-AR	Gangschalthebel AV-O-AR	Gear control lever AV-O-AR
	*29128 Ø16	1 Pied du guidon	Lenkstangenfuß	Steering support
	*29130 Ø16	1 Coussinet sur 929131-133	Gleitluchse auf 929131-133	Bushing on 929131-133
*E	4	dès la machine 3200939D expédiée le 13.12.72	ab Maschine 3200939D versandt am 13.12.72	from machine 3200939D shipped on 13.12.72
*RG	4			
*VZ	420			
	28880			
	28881	dès la machine 3200939D expédiée le 13.12.72	ab Maschine 3200939D versandt am 13.12.72	from machine 3200939D shipped on 13.12.72
	28835 A			
	29128 Ø16			
	929126 Ø16			
	929131 Ø16	dès la machine 3201557D expédiée le 16.7.74	ab Maschine 3201557D versandt am 16.7.74	from machine 3201557D shipped on 16.7.74
	929133 Ø16			
	29130 Ø16			
	1625/1			
*RE	16a	dès la machine 3200939D expédiée le 13.12.72	ab Maschine 3200939D versandt am 13.12.72	from machine 3200939D shipped on 13.12.72
*See	928837			



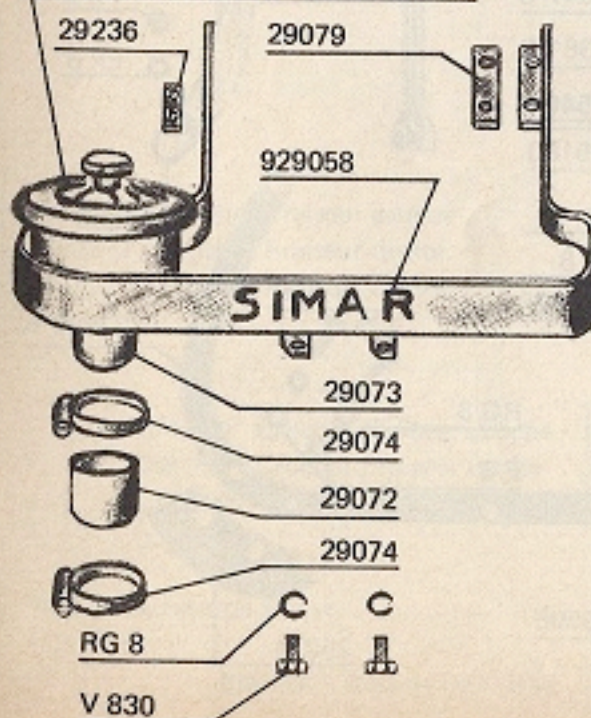
* Commander ensemble les pièces 27922 et 27923



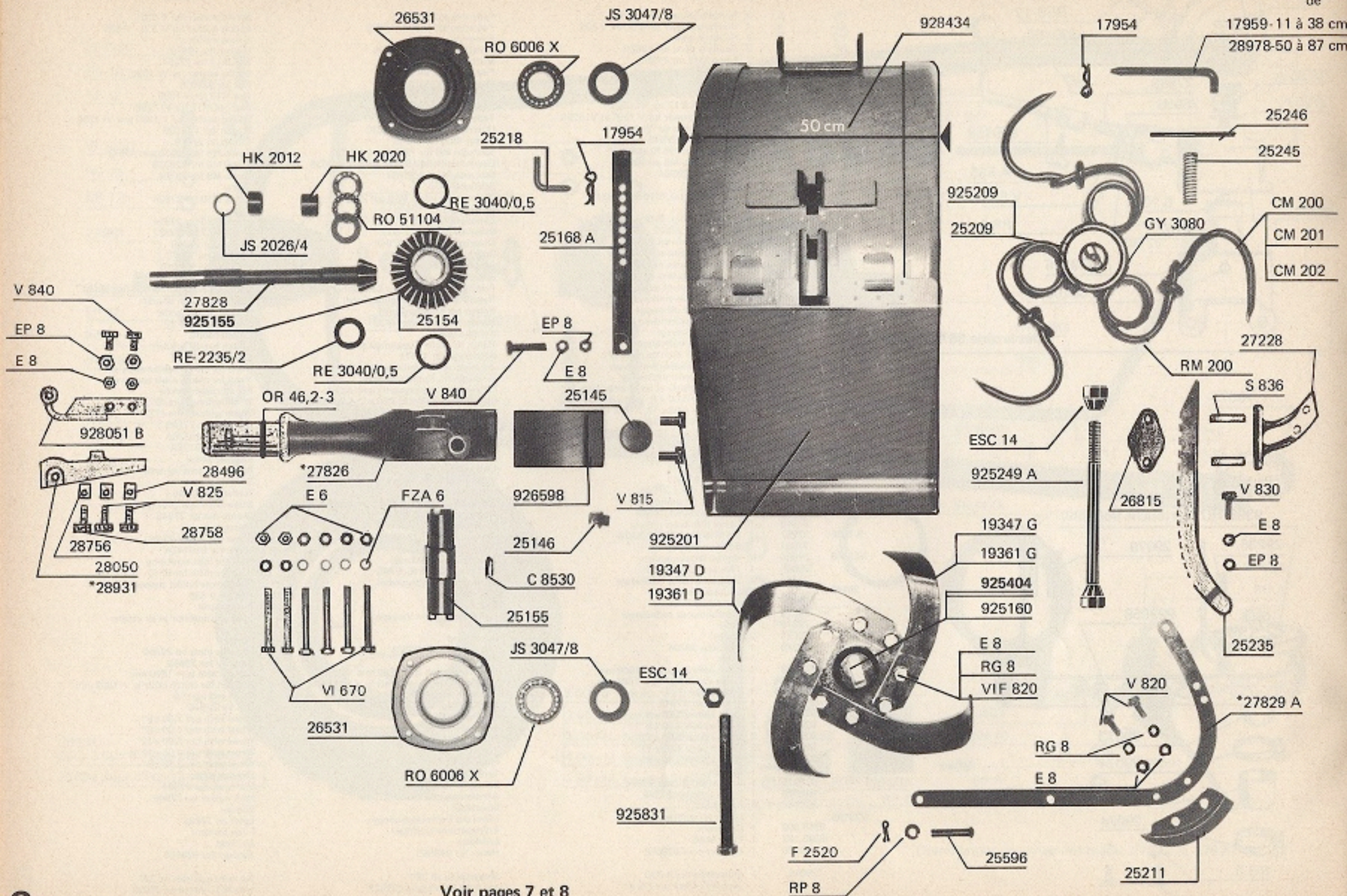
Dès la série 38¹ hiver 1974-75

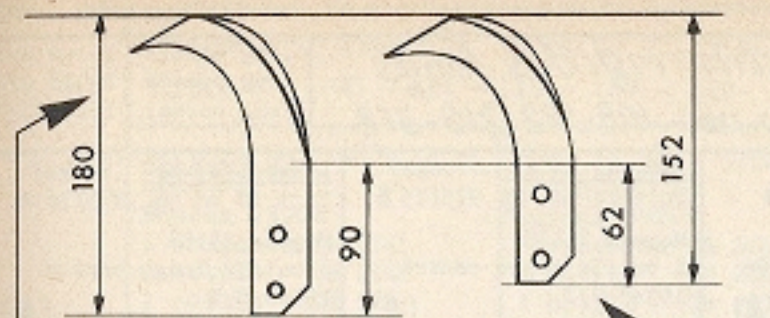


9396.187 (cartouche 960.009)



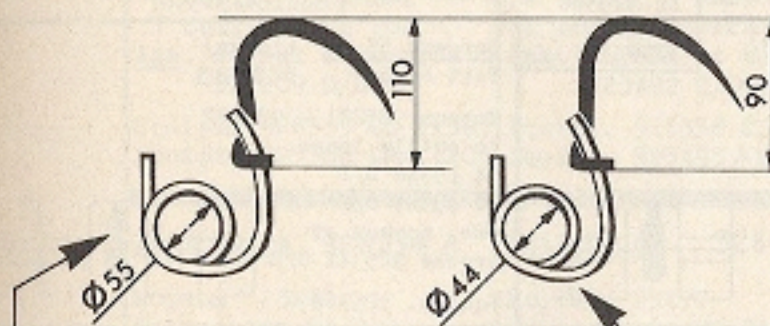
No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
RG	8	2 Rondelle grower sur V 635	Federring auf V 635	Spring washer for V 635
RG	8	4 Rondelle grower sur V 830 - V 825	Federring auf V 830 - V 825	Spring washer for V 830 - V 825
RG	8	2 Rondelle grower	Federring	Spring washer
RP	8	2 Rondelle plate sur 19670	Unterlegscheibe auf 19670	Washer for 19670
E	10	2 Ecrou M10 sur 27957	Mutter M10 auf 27957	Nut M10 for 27957
RG	10	2 Rondelle grower sur VI 1030	Federring auf VI 1030	Spring washer for VI 1030
EB	10	1 Ecrou bronze sur 928018	Mutter auf 928018	Nut for 928018
E	12	2 Ecrou M12 sur V 1290	Mutter M12 auf V 1290	Nut M12 for V 1290
EP	12	2 Ecrou plat M12 sur VI 1250	Flachmutter M12 auf VI 1250	Flat nut M12 for VI 1250
RG	12	4 Rondelle grower sur V 1290 et VI 1250	Federring auf V 1290 und VI 1250	Spring washer for V 1290 and VI 1250
RP	12	2 Rondelle plate sur VI 1030	Unterlegscheibe auf VI 1030	Washer for VI 1030
See	17a	1 Circlips pour 27949	Seeger-Ring für 27949	Circlip on 27949
V	635	2 Vis M6 pour 19570 et 19572	Schraube M6 für 19570 und 19572	Screw M6 for 19570 and 19572
VAP	810	1 Vis pointeau M8 sur 928036	Gewindestifte mit Spitze M8 auf 928036	Screw M8 for 928036
V	825	2 Vis M8 sur 28704	Schraube M8 auf 28704	Screw M8 for 28704
V	830	2 Vis	Schraube	Screw
VI	1030	2 Vis six-pans int. M10 sur 27924	Zylinderschrauben M10 auf 27924	Screw M10 for 27924
S	1095	1 Goujon	Stiftschraube	Stud
VI	1250	2 Vis six-pans int. M12 sur 27924	Zylinderschrauben M12 auf 27924	Screw M12 for 27924
V	1290	2 Vis M12 sur 27922	Schraube M12 auf 27922	Screw M12 for 27922
RE	1725/1	1 Rondelle plate sur 27949	Unterlegscheibe auf 27949	Washer for 27949
F	2015	2 Goupille fendue sur 19670	Splint auf 19670	Split pin on 19670
F	2515	1 Goupille fendue sur 928018	Splint auf 928018	Split pin on 928018
GS	3018	1 Goupille tubulaire sur 17677	Spannbolzen auf 17677	Split pin on 17677
	10125A	1 Ressort sur pivot guidon	Feder auf Drehachse der Lenkstange	Spring to pivot pin for steering swivel
	16135	1 Tendeur câble embrayage	Regulierschraube Kupplungskabel	Screw for clutch bowden
	17677	1 Axe poignée débrayage	Bolzen am Kupplungsgriff	Pin for clutch handle
	19535	2 Poignée de mancheron Ø 32	Handgriff Lenkstange Ø 32	Plastic handle Ø 32
	19570	1 Poignée débrayage	Kupplungsgriff	Clutch handle
	19571	1 Arrêt gaine embrayage	Halte für Hülle Kupplungskabel	Clutch handle bracket
	19572	1 Chapeau sur arrêt gaine 19571	Haltebügel für 19571	Clamp on 19571
	19591	1 Etrier sur poignée embrayage	Zugbügel am Kupplungsgriff	Yoke for clutch cable handle side
	19689A	1 Etrier sur levier embrayage	Zugbügel am Kupplungshebel	Yoke for clutch cable engine side
	19670	2 Axe sur poignée et levier embrayage	Bolzen am Kupplungsgriff und -hebel	Pin on clutch handle
	25531	2 Jante pour 3,00 x 8, 3,50 x 8, 4,00 x 8	Scheibenrad 3,00 x 8, 3,50 x 8, 4,00 x 8	Wheel without tire (8")
	25699	2 Jante pour 4,00 x 12, 5,00 x 12	Scheibenrad 4,00 x 12, 5,00 x 12	Wheel without tire (12")
	26956	1 Ecrou M20 sur 27888	Mutter M20 auf 27888	Nut M20 on 27888
	27257	2 Rondelle appui 10125A	Scheibe für 10125A	Washer for 10125A
	27260	1 Guide pour ressort 10125A	Führung für 10125A	Guide for 10125A
	929156	1 Pivote guidon	Drehzapfen der Lenkstange	Steering swivel
	29155	1 Raccord guidon	Lenkrohranschluss	Bracket to steering arms
	27924	1 Secteur guidon	Verstellsegment Lenkstange	Steering swivel
	27945	1 Rondelle appui 27946	Scheibe für 27946	Washer for 27946
	27946	1 Clé pivot du guidon	Stellhebel für Drehzapfen Lenkstange	Screw with key (side regulation)
	27947	1 Ecrou laiton sur 27946	Messingmutter auf 27946	Bronze nut on 27946
	27949	1 Levier débrayage moteur	Kupplungshebel	Clutch lever
	27957	1 Vis M10 pour 27922-23-24	Schraube für 27922-23-24	Screw for 27922-23-24
	27981	1 Bride pour 916142A	Führung für 916142A	Guide for 916142A
	27984	1 Verrou secteur guidon	Arretierung Lenkstange	Pawl for high regulating
	*28065	1 Tôle arrêt pour EP12	Sicherungsbleche für EP12	Security plate for EP12
	28704	1 Support tendeur embrayage	Halte für Kupplungskabel	Clutch hose holder support
	28948	1 Ecrou à ailettes	Flügelmutter	Nut for V 535
	29071	1 Protection filtre	Gummiband	Rubberband
	29072	1 Manchon pour carburateur	Rohr	Rubber connector to air cleaner
	29073	1 Tube	Gummimutter am Vergaser	Tube
	29074	2 Collier	Spannband	Collier
	29079	1 Câble sous 28704	Distanzblech für 28704	Distance plate on 28704
	29162	1 Arrêt	Anschlag	Security for 26956
	916138	1 Câble embrayage lg. = 1800 mm	Kupplungskabel lg. = 1800 mm	Clutch cable lg. = 1800 mm
	916142A	1 Gaine embrayage lg. = 1600 mm	Hülle des Kupplungskabels lg. = 1600 mm	Bowden for clutch cable lg. = 1600 mm
	9199188	1 Serre-câble	Zwinge Kupplungskabel	Cable locking clip
	919755	1 Poignée sur 27946	Handgriff auf 27946	Ball for 27946
	925457	2 Roue à pneu 3,00 x 8"	Pneurad 3,00 x 8"	Wheel with tire 3,00 x 8"
	925531	2 Roue à pneu 4,00 x 8"	Pneurad 4,00 x 8"	Wheel with tire 4,00 x 8"
	925608	2 Roue à pneu 5,00 x 12"	Pneurad 5,00 x 12"	Wheel with tire 5,00 x 12"
	925609	2 Roue à pneu 4,00 x 12"	Pneurad 4,00 x 12"	Wheel with tire 4,00 x 12"
	925751	2 Roue à pneu 3,50 x 8"	Pneurad 3,50 x 8"	Wheel with tire 3,50 x 8"
	927959	1 Guidon	Lenkstange	Steering tubes
	29170	1 Bouton étoilé pour 27994	Sterngriff für 27994	Star knob for 27994
	928018	1 Bague arrêt sur 27946	Arretierungsscheibe auf 27946	Stop washer on 27946
	928036	1 Pare-chocs	Stoßstange	Bumper
	929058	1 Levier verrouillage guidon	Hebel des Lenkstangenriegels	Lever on 27888
	929158	1 Cartouche	Ersatzpatrone Luftfilter	Filter element
	9396.187	1 Filtre MAG	Luftfilter	Air filter
	29236	1 Support pour 928058	Halte für 928058	Support for 928058
	*28065	1 Supprimée dès la 320 avec M12 fileté sur 27923	Weggelassen ab 320 mit M12 Bohrung auf 27923	No more available on 320 with M12 thread on 27923





19349 G/D Outil rigide long normal
19348 G/D Outil rigide long centre

19347 G/D Outil rigide court normal
19361 G/D Outil rigide court centre



4923 C Crochet Fraiseur gauche
4923 D Crochet Fraiseur droite
4923 Crochet Fraiseur centre

CM 201 Crochet Fraiseur gauche
CM 202 Crochet Fraiseur droite
CM 200 Crochet Fraiseur centre

4922 Ressort de Fraise

RM 200 Ressort de Fraise

No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
E	6	Ecrou M6	Mutter M6	Nut for 26531
FZA	6	Rondelle éventail	Fächerschleibe	Washer for 26531
E	8	Ecrou M8	Mutter M8	Nut
EP	8	Ecrou plat M8	Flachmutter M8	Flat nut for V 830 and V 840
RG	8	Rondelle grower	Federring	Spring washer
RP	8	Rondelle plate	Unterlegscheibe	Washer for 25598
ESC	14	Ecrou pour broche moyeux fraise	Mutter an Spannschraube Werkzeugträger	Security nut
OR	46,2x03	Joint sur 27826	Dichtung auf 27826	"O" Ring on 27826
RM	200	Ressort de fraise	Fräsfeder	Miller spring
CM	200	Crochet fraiseur centre	Fräshaken gerader	Miller tine straight
CM	201	Crochet fraiseur gauche	Fräshaken linker	Miller tine left
CM	202	Crochet fraiseur droite	Fräshaken rechter	Miller tine right
VI	670	Vis pour couvercle 26531	Schraube für Fräshäusendeckel	Screw for 26531
V	816	Vis bouchon	Schraube	Screw
V	820	Vis fix. sabot	Schraube am Gleitschuh	Screw for 25211
V	825	Vis fix. 28050	Schraube für 28050	Screw for 28050
V	830	Vis pour crémaillère patin	Schraube Tiefenschuh-Zahnstange	Screw for 25235
S	836	Goujon fix. 27228	Stiftschraube für 27228	Stud for 27228
V	840	Vis pour crémaillère toit	Schraube an Stellstange Fräsdach	Screw for 25168
V	840	Vis fix. 9280518	Schraube für 9280518	Screw for 9280518
HK	2012	Roulement à aiguilles avant	Nadellager auf Ritzelwelle, vorderes	Needle bearing 25153
HK	2020	Roulement à aiguilles arrière	Nadellager auf Ritzelwelle, hinteres	Needle bearing 25153
JS	2026/4	Joint sur pignon conique	Dichtung auf Ritzelwelle	Oil seal on 25153
RE	2235/2	Rondelle sous RO 51104	Distanzscheibe hinter RO 51104	Washer on 25153
F	2520	Goupille sur axe patin	Splint am Bolzen des Tiefenschuhs	Split pin on 25596
RE	3040/...	Rondelle 0,5 ou 1 mm sur arbre de fraise	Distanzscheibe 0,5 oder 1 mm auf Fräswelle	Washer on 25155
JS	3047 BASL	Joint sur arbre de fraise	Dichtung auf Fräswelle	Oil seal on 25155
GY	3080	Goupille pour ressort de fraise	Drahtsicherung für Fräsfeder	Pin for miller springs
RO	6006X	Roulement à billes sur arbre de fraise	Kugellager auf Fräswelle	Roller bearing on 25155
C	8530	Clavette fix. couronne conique	Keil für Kegelrad	Key on 25154
VIF	820	Vis fix. outils fixes	Befestigungsschraube Hackwerkzeuge	Screw for 19347-19361
17954	2	Epingle	Sicherung am Bolzen des Fräsdaches	Twist pin
17959	1	Broche du toit de fraise	Bolzen Fräsdachbefestigung	Miller hood spindle
19347G/D	1+1	Outil fixe court normal	Hackwerkzeug (Messer) kurz, normal	Rigid tool short normal
19348G/D	1+1	Outil rigide long centre	Hackwerkzeug (Messer) lang, Mitte	Rigid tool long center
19349G/D	1+1	Outil rigide long normal	Hackwerkzeug (Messer) lang, normal	Rigid tool long normal
19361G/D	1+1	Outil fixe court centre	Hackwerkzeug (Messer) kurz, Mitte	Rigid tool short center
25146	1	Bouchon carter de fraise	Verschlussdeckel am Fräshäus	Back cover on 26840
25148	1	Bouchon remplissage huile	Öleinfüllzapfen	Oil fill tape
25154	1	Couronne conique Z = 26	Kegelrad Z = 26	Crown wheel Z = 26
25155	1	Arbre de fraise	Fräswelle	Miller shaft
25168A	1	Crémaillère du toit	Stellstange für Fräsdach	Regulating bar for miller cover
25209	2	Moyeu de fraise pour ressorts 50 cm	Werkzeugträger für Fräsfedern 50 cm	Miller sleeve for springs 20"
25211	1	Sabot 16 mm	Gleitschuh 16 mm	Depth shoe (16 mm)
25218	1	Broche crémaillère	Bolzen Fräsdachverstellung	Pin for 25168
25235	1	Crémaillère patin	Zahnstange des Tiefenschuhs	Depth shoe regulating bar
25245	1	Ressort sur toit de fraise	Feder für Tiefenschuhverstellung	Spring on hood for 25235
25246	1	Epingle fix. ressort 25245	Sicherung für Feder 25245	Pin fixing 25245
25596	1	Axe patin	Befestigungsbolzen Tiefenschuh	Pin for 26537-26537A
26831	2	Couvercle carter fraise	Deckel am Fräshäus	Cover to miller gearbox
26815	1	Joint sur 27228	Dichtung auf 27228	Paper joint for 27228
27228	1	Guide patin	Führung Tiefenschuh	Guide depth regulating bar
*27826	1	Carter de fraise	Fräshäus	Miller housing
27828	1	Pignon conique Z = 8	Ritzelwelle Z = 8	Bevel pinion Z = 8
*27828A	1	Patin court, étroit-réglable	Tiefenschuh kurz	Depth shoe (for low miller hood)
*28050A	1	Support patin (remplacé par 28931)	Träger am Tiefenschuh	Depth shoe bracket
28496	1	Plaque d'arrêt pour V 825	Sicherungsbleche für V 825	Security plate for V 825
28758	1	Plaque d'arrêt pour vis 28758	Sicherungsbleche für 28758	Security plate for 28758
28758	1	Vis fix. support patin	Schraube für 28050A	Screw for 28050A
28978	1	Broche du toit de fraise	Bolzen Fräsdachbefestigung	Miller hood spindle
RO 51104	1	Butée à billes sur pignon conique	Kugeldrucklager auf Ritzelwelle	Thrust ring
925155	1	Arbre de fraise avec couronne conique	Fräswelle mit Kegelrad montiert	Miller shaft with crown wheel
925160	2	Moyeu pour outils fixes, 45 cm	Werkzeugträger für Messer, 45 cm	Miller sleeve for rigid tools 45 cm (20")
925249A	1	Broche pour moyeu voir 14.1.86 p. 8	Spannschraube Werkzeugträger	Broach see 14.1.86 p. 8
925201	1	Aplanisseur 50 cm	Planierblech 50 cm	Dust board 20"
925209	2	Moyeu complet 50 cm avec ressorts RM/CD 200	Werkzeugträger 50 cm mit Federn	Miller sleeve with springs and tines 20"
925404	2	Moyeu complet outils fixes courts 45 cm	Werkzeugträger mit Messern 45 cm	Miller sleeve with rigid tools short 20"
925831	1	Broche pour moyeux outils fixes 45 cm	Spannschraube Werkzeugträger für Messer 45 cm	Pin for 925160
926598	1	Protection carter fraise	Fräshäusenschutz	Protection plate
9280518	1	Support toit	Träger am Fräsdach	Cover bracket
928434	1	Toit de fraise 50 cm	Fräsdach 50 cm	Miller cover 20"
*27828A		Pour ORC et toits bas	Für ORC und Fräsdach nieder	For ORC-Miller cover plate
*28931	1	Support patin (remplace le 28050A)	Träger am Tiefenschuh	Depth shoe bracket
*27826		Voir texte page 9	Siehe Seite 9	Look page 9

Fraise à outils rigides courts

Types 8-10-118-120-130 - 108-122-218-318

court étroit 19363 G/D
court centre 19361 G/D
court normal 19347 G/D

8-10 - 108

Largeur 9 cm (courts)
Toit 11 cm 925237 *Moyeux 25236
8 outils spéciaux rivés
19363 G/D
Ass. moyeux et broche
925333 G/D

Equipt. 925361

Largeur 12 cm (courts)
Toit 14 cm 925175 *Moyeux 25158
8 outils courts centre
19361 G/D
Ass. moyeux et broche
925344 G/D

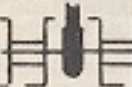
Equipt. 925397

Largeur 17 cm (courts)
Toit 18 cm 925176 *Moyeux 25158
8 outils courts centre
19361 G/D
Ass. moyeux et broche
925345 G/D

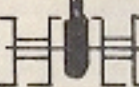
Equipt. 925398

Largeur 23 cm (courts)
Toit 25 cm 925177 *Moyeux 25158
8 outils courts
4 19361 G/D
4 19347 G/DAss. moyeux et
broche 925346 G/D

Equipt. 925399

Largeur 30 cm (courts)
Toit 32 cm 925213 B *Moyeux 925413 G/D
12 outils courts
8 19361 G/D
4 19347 G/DAss. moyeux et
broche 925347 G/D

Equipt. 925400

Largeur 35 cm (courts)
Toit 38 cm 925214 AMoyeux 925413 G/D
12 outils courts
4 19361 G/D
8 19347 G/DAss. moyeux et
broche 925348 G/D

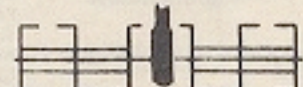
Equipt. 925401

Type 130

Largeur 45 cm (courts)
Toit 50 cm 928434Moyeux 925160
16 outils courts
4 19361 G/D
12 19347 G/DAss. moyeux et
broche 925404 G/D

Equipt. 925407

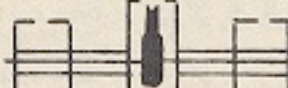
Type 10

Largeur 55 cm (courts)
Toit 60 cm 928435Moyeux 925221 - 925222
20 outils
4 19361 G/D
16 19347 G/DAss. moyeux et
broche 925829 G/D

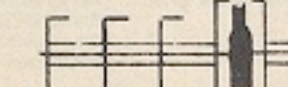
Equipt. 925830

Largeur 55 cm fraise basse (courts)
Toit spécial 60 cm 925217 AMoyeux 925221 - 925222
20 outils
4 19348 G/D
16 19347 G/DAss. moyeux et
broche 925342 G/D

Equipt. 925370

**Largeur 66 cm fraise basse (courts)**
Toit spécial 70 cm 925216 AMoyeux 925221 - 925222
24 outils
4 19348 G/D
20 19347 G/DAss. moyeux et
broche 925343 G/D

Equipt. 925371

**Largeur 83 cm fraise basse (courts)**
Toit spécial 87 cm 925468 AMoyeux 925471 - 925472
32 outils
4 19348 G/D
28 19347 G/DAss. moyeux et
broche 925825 G/D

Equipt. 925827

Broches : ROUGE

* Toit réglable

DATE 20.8.69

DESS. *Mont*

VISA

Les largeurs inscrites sont
les largeurs de travail

Remplace 14.1.60 du 17.12.64

14.1.109

Fraise à outils rigides longs

Types 8-10-118-120-130 - 108-122-218-318

long étroit 19362 G/D
long centre 19348 G/D
long normal 19349 G/D

8-10 - 108

Largeur 9 cm (longs)
Toit 11 cm 925237 BMoyeux 25236
8 outils spéciaux rivés
19362 G/D
Ass. Moyeux et
broche 925334 G/D

Equipt. 925362

Largeur 12 cm (longs)
Toit 14 cm 925175 BMoyeux 25158
8 outils longs centre
19348 G/D
Ass. moyeux et
broche 925335 G/D

Equipt. 925363

Largeur 17 cm (longs)
Toit 18 cm 925176 AMoyeux 25158
8 outils longs centre
19348 G/D
Ass. moyeux et
broche 925336 G/D

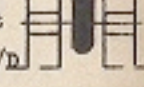
Equipt. 925364

Largeur 23 cm (longs)
Toit 25 cm 925177 BMoyeux 25158
8 outils longs
4 19348 G/D
4 19349 G/DAss. moyeux et
broche 925337 G/D

Equipt. 925365

Largeur 30 cm (longs)
Toit 32 cm 925213 BMoyeux 925413 G/D
12 outils longs
8 19348 G/D
4 19349 G/DAss. moyeux et
broche 925338

Eq. 925366 G/D

Largeur 35 cm (longs)
Toit 38 cm 925214 AMoyeux 925413 G/D
12 outils longs
4 19348 G/D
8 19349 G/DAss. moyeux et
broche 925339 G/D

Equipt. 925367

Type 130

Largeur 45 cm (longs)
Toit 50 cm 928434Moyeux 925160
16 outils longs
4 19348 G/D
12 19349 G/DAss. moyeux et
broche 925340 G/D

Equipt. 925368

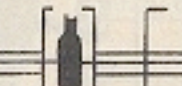
Type 10

Largeur 55 cm (longs)
Toit 60 cm 928435Moyeux 925221 - 925222
20 outils longs
4 19348 G/D
16 19349 G/DAss. moyeux et
broche 925341 G/D

Equipt. 925369

Largeur 66 cm
Toit 70 cm 928438Moyeux 925221 - 925222
24 outils longs
4 19348 G/D
20 19349 G/DAss. moyeux et
broche 925349

G/D



Equipt. 927612

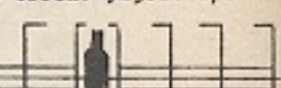
Seulement 320

Largeur 55 cm fraise basse (longs)
Toit spécial 60 cm 925217 AMoyeux 925221 - 925222
20 outils longs
4 19348 G/D
16 19349 G/DAss. moyeux et
broche 925341 G/D

Equipt. 925372

Largeur 66 cm fraise basse (longs)
Toit spécial 70 cm 925216 AMoyeux 925221 - 925222
24 outils longs
4 19348 G/D
20 19349 G/DAss. moyeux et
broche 925349 G/D

Equipt. 925373

Largeur 83 cm fraise basse (longs)
Toit spécial 87 cm 925468 AMoyeux 925471 - 925472
32 outils longs
4 19348 G/D
28 19349 G/DAss. moyeux et
broche 925826 G/D

Equipt. 925828

DATE 20.8.69

DESS. *Mont*

VISA

Les largeurs inscrites sont
les largeurs de travail

Remplace 14.1.61 du 17.12.64

* Toit
réglable

14.1.110

320 D

320 D

7 Types

Types

Fraise avec ressorts			Type 222
Toit 38 cm 925214 A 6carté réglable Moyeux 10308 8 ressorts RM 200 6 outils 4923 } CM 200 1 outil 4923 C } ou CM 201 1 outil 4923 D } CM 202 Ass. moyeux 769 AME G/D Equipement 927318			NOUVEAU
Toit 50 cm 928434 Moyeux 27932 10 ressorts 4922 8 outils 4923 1 outil 4923 C 1 outil 4923 D Ass. moyeux 927932 G/D Equipement 927933	Toit 50 cm 928434 Moyeux 27932 10 ressorts RD 310 8 outils CD 400 1 outil CD 401 1 outil CD 402 Ass. moyeux 928042 G/D Equipement 928043	Toit 70 cm 928438 Rallonges 28688 2 Moyeux 28687 16 ressorts RM 200 14 outils CM 200 1 outil CM 201 1 outil CM 202 Ass. moyeux et rallonges 928690 G/D Equipement 928698	
Toit 60 cm 928435 Moyeux 10312 B 12 ressorts 4922 10 outils 4923 1 outil 4923 C 1 outil 4923 D Ass. moyeux 769 AM G/D Equipement 927319	Toit 60 cm 928435 Moyeux 10312 B 12 ressorts RE 310 10 outils CD 400 1 outil CD 401 1 outil CD 402 Ass. moyeux 927793 G/D Equipement 927794	Toit 60 cm 928435 Moyeux 28687 12 ressorts RM 200 8 outils CM 200 2 outils CM 201 2 outils CM 202 Ass. moyeux 928689 Equipement 928692	
Toit 77 cm 928436 Moyeux 10312 B rallonges 10396 16 ressorts 4922 14 outils 4923 1 outil 4923 C 1 outil 4923 D Ass. moyeux et rallonges 769 AML G/D Equipement 927321	Toit 77 cm 928436 Moyeux 10312 B rallonges 10396 16 ressorts RE 310 14 outils CD 400 1 outil CD 401 1 outil CD 402 Ass. moyeux et rallonges 927795 G/D Equipement 927796	Toit 77 cm 928436 Moyeux 28687 rallonges 28688 16 ressorts RM 200 12 outils CM 200 2 outils CM 201 2 outils CM 202 Ass. moyeux et rallonges 928691 G/D Equipement 928699	
DATE 28.1.70 DESS. <i>[Signature]</i> VISA <i>[Signature]</i> le 24.1.74 Remplace le 14.1.100			14.1.112

FRAISE A OUTILS RIGIDES LONGS			long centre 19348 G/D long normal 19349 G/D court (Type 46) 19985 G/D
TYPE 222			
Largeur 38 cm (longs) Toit 925214 A Moyeux 926988 12 outils longs 4 19348 G/D 8 19349 G/D Ass. Moyeux 926989 G/D Equipt. 926993	Largeur 50 cm (longs) Toit 928434 Moyeux 926988 16 outils longs 4 19348 G/D 12 19349 G/D Ass. Moyeux 926990 G/D Equipt. 926994	Largeur 60 cm (longs) Toit 928435 Moyeux 926978 20 outils longs 4 19348 G/D 16 19349 G/D Ass. Moyeux 926991 G/D Equipt. 926995	
Largeur 70 cm (longs) Toit 928438 Moyeux 926978 24 outils longs 4 19348 G/D 20 19349 G/D Ass. Moyeux 927302 G/D Equipt. 927761	Largeur 77 cm (longs) Toit 928436 Moyeux 926978 28 outils longs 4 19348 G/D 24 19349 G/D Ass. Moyeux et rallonges 926983 Ass. Moyeux et rallonges 926992 G/D Equipt. 926996		
Largeur 70 cm fraise basse (longs) Toit spécial 925216 A Moyeux 926978 24 outils longs 4 19348 G/D 20 19349 G/D Ass. Moyeux 927302 G/D Equipt. 927306 Même disposition avec outils courts 19347 G/D Monter le patin de profondeur 26537	Largeur 87 cm fraise basse (longs) Toit spécial 925468 A Moyeux 926978 32 outils longs 4 19348 G/D 28 19349 G/D Ass. Moyeux et rallonges 926983 Ass. Moyeux et rallonges 927303 G/D Equipt. 927307		
Largeur 50 cm (Type 46) courts Toit 928434 Moyeux 919725 A 12 outils 19985 G/D Ass. 927312 G/D Equipt. 927313	Largeur 60 cm (Type 46) courts Toit 928435 Moyeux 919725 A 16 outils 19985 G/D Ass. 927308 G/D Equipt. 927310		
Largeur 70 cm (Type 46) courts Toit 928438 Moyeux 919725 A et rallonges 919998 20 outils 19985 G/D Ass. 927754 G/D Equipt. 927755	Largeur 77 cm (Type 46) courts Toit 928436 Moyeux 919725 A et rallonges 919722 A 20 outils 19985 G/D Ass. 927309 G/D Equipt. 927311		
DATE 6.4.72 DESS. <i>[Signature]</i> VISA <i>[Signature]</i> Les largeurs inscrites sont les largeurs de toits			14.1.114

Praise avec ressorts CM et CD Types 8 - 108 - 118 - 120 - 122 - 130 - 218-318 - 320 D		
Toit 25 cm 925177 A réglable Moyeux 25206 6 ressorts RM 200 2 outils CM 200 2 outils CM 201 2 outils CM 202 Ass. moyeux et broche 925206 G/D CM Equipt. 925383 CM	Toit 32 cm 925213 A réglable Moyeux 25207 6 ressorts RM 200 4 outils CM 200 1 outil CM 201 1 outil CM 202 Ass. moyeux et broche 925207 G/D CM Equipt. 925384 CM	Toit 38 cm 925214 A réglable Moyeux 25208 8 ressorts RM 200 6 outils CM 200 1 outil CM 201 1 outil CM 202 Ass. moyeux et broche 925208 G/D CM Equipt. 925385 CM
Toit 50 cm 928434 Moyeux 25209 12 ressorts RM 200 10 outils CM 200 1 outil CM 201 1 outil CM 202 Ass. moyeux et broche 925209 G/D CM Equipt. 926355 CD (130) Equipt. 925386 CM (120)	Toit 60 cm 928435 Moyeux 925478 12 ressorts 4922 10 outils 4923 1 outil 4923C 1 outil 4923D Ass. moyeux et broche 925492 G/D AM Equipt. 926358 CD (130) Equipt. 925493 AM (318)	Broches : BLEU
Toit 38 cm 928214 A Moyeux 25480 6 ressorts RD 310 4 outils CD 400 1 outil CD 401 1 outil CD 402 Ass. moyeux et broche 925208 G/D CD Equipt. 925385 CD	Toit 50 cm 928434 Moyeux 25477 10 ressorts RD 310 8 outils CD 400 1 outil CD 401 1 outil CD 402 Ass. moyeux et broche 925209 G/D CD Equipt. 926355 CD (130) Equipt. 925386 CD (120)	Toit 60 cm 928435 Moyeux 25478 12 ressorts RD 310 10 outils CD 400 1 outil CD 401 1 outil CD 402 Ass. moyeux et broche 925492 G/D CD Equipt. 926358 CD (130) Equipt. 925493 CD (120)
		Broches : JAUNE et BLEU

Broches pour moyeux fraise

Types 108-118-122-218-318-320 D

Légende

I ou II et long.

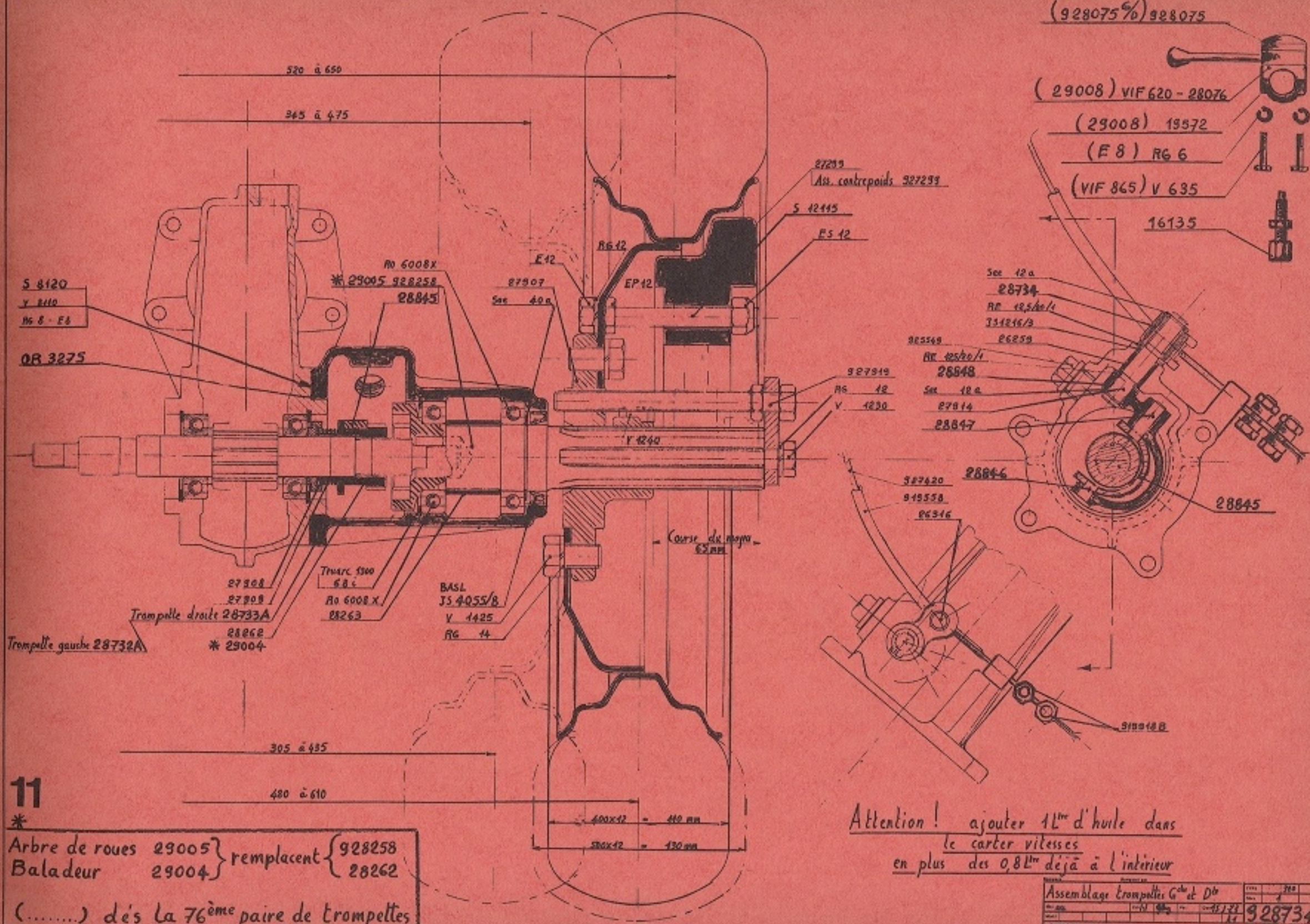
No. broche et écrous

No. des moyeux

	ROUGE	MOYEUX			
Lang.	Outils rigides	Outils CM	Outils CD	Spéciaux CM	Sections
9	II - 150 V.14150-E.14 25236	BLEU	BLEU-JAUNE	BLEU-JAUNE	VERT
12	II - 150 V.14150-E.14 25158				
17	II - 150 V.14150-E.14 25158				
23	II - 150 V.14150-E.14 25158	I - 202 925875-ESC 14			
30	II - 255 925414-ESC.14 925413 G/D	I - 276 925415-ESC.14 25207			I - 225 925438-ESC.14 252430-9254170
35	II - 255 925414-ESC.14 925413 G/D	I 332 925416-ESC.14 25208	I - 332 925416-ESC.14 25480		I - 225 925438-ESC.14 252430-9254170
45	I - 345 925834-ESC.14 925160	I - 465 925249 A-ESC.14 25209	I - 465 925249A-ESC.14 25477	I 474 925481-25479 925476	I - 335 925439-ESC.14 252430-26014
55	II - 560 925223-ESC.14 925221-222		I - 554 925876-ESC.14 25478		I - 449 925440-ESC.14 252430-26014
66	II - 560 925223-ESC.14 925221-222				I - 561 925441-ESC.14 252430-26014
83	I - 733 925473-ESC.14 925471-472				I - 790 925821-ESC.14 252430-26014



No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
E	6	Ecrou pour 26811A	Mutter für 26811A	Nut for 26811A
FZA	6	Rondelle éventail pour 26811A	Fächerscheibe für 26811A	Washer for 26811A
E	8	Ecrou	Mutter	Nut
EP	8	Ecrou plat pour V830 et V840	Flachmutter für V830 und V840	Flat nut for V830 and V840
RG	8	Rondelle grower	Federring	Spring washer
RP	8	1 Rondelle plate pour 25596	Unterlegscheibe für 25596	Washer for 25596
OR	46,2-3	1 Joint sur 27826-29826	Dichtung auf 27826-29826	"O" Ring on 27826-29826
VI	680	6 Vis pour 26811A	Schraube für 26811A	Screw for 26811A
V	820	2 Vis fix. sabot	Schraube am Gleitschuh	Screw on deep shoe
V	825	2 Vis fix. 28050A	Schraube für 28050A	Screw for 28050A
V	830	1 Vis pour crémaillère patin	Schraube für 25235	Screw for 25235
S	836	2 Goujon pour guide patin	Stiftschraube für 27228	Stud for guide 27228
V	840	1 Vis pour crémaillère	Schraube für 25168	Screw for 25168
HK	2012	1 Douille à aiguilles sur pignon conique	Nadellager auf 27828	Needle bearing on 27828
HK	2020	1 Douille à aiguilles sur pignon conique	Nadellager auf 27828	Needle bearing on 27828
JS	2026/4	1 Joint d'étanchéité sur pignon conique	Dichtung auf 27828	Oil seal on 27828
RE	2235/2	1 Rondelle appui pignon conique	Scheibe auf 27828	Washer on 27828
F	2520	1 Goupille fendue	Splint	Split pin
HK	3038	2 Douille à aiguilles sur arbre fraise	Nadellager auf 26975	Needle bearing on 26975
JS 3040x7/8 BASL	2	Joint d'étanchéité sur arbre fraise	Dichtung auf 26975	Oil seal on 26975
C	8630	1 Clavette sur couronne	Keil für Kegelrad	Key on 26975
	10395	2 Rondelle appui couronne fraise	Scheibe für 25154	Washer for 25154
	17954	2 Epingle	Sicherung	Twist pin
	17959	1 Broche du toit de fraise	Bolzen Fräsdachbefestigung	Miller hood spindle
	19974	1 Cale réglage couronne fraise	Distanzscheibe für 25154	Distance washer for 25154
	21354	2 Rondelle sur arbre de fraise	Scheibe auf 26975	Washer on 26975
	25145	1 Bouchon carter fraise	Verschlussdeckel am Fräsgewölbe hinten	Back cover on 26640
	25146	1 Bouchon remplissage huile	Oleinfüllzapfen	Oil fill tape
	25154	1 Couronne conique Z = 26	Kegelrad Z = 26	Crown wheel Z = 26
	25168	1 Crémaillère du toit	Stellstange für Fräsdach	Regulating bar for miller cover
	25211	1 Sabot (16 mm)	Gleitschuh (16 mm)	Depth shoe (16 mm)
	25212	1 Sabot (32 mm)	Gleitschuh (32 mm)	Depth shoe (32 mm)
	25218	1 Broche crémaillère	Bolzen Fräsdachverstellung	Pin for 25168
	25235	1 Crémaillère patin	Zahnstange des Tiefenschuhs	Depth shoe regulating bar
	25596	1 Axe patin	Befestigungsbolzen Tiefenschuh	Pin for 26538
	26811	1 Couvercle palier	Deckel am Fräsgewölbe	Miller shaft cover
	26815	1 Joint sous guide patin	Dichtung für 27228	Joint under 27228
	26975	1 Arbre fraise	Fräswelle	Miller shaft
	26976	2 Rondelle appui couronne conique	Scheibe auf 25154	Distance washer for 25154
	26977	2 Rondelle appui couronne conique	Scheibe auf 25154	Distance washer for 25154
	27228	1 Guide patin	Führung für 26538	Guide for depth bar
	*27826	1 Carter de fraise Ø 26	Fräsgewölbe	Miller housing
	27828	1 Pignon conique Z = 8	Ritzelwelle Z = 8	Bevel pinion Z = 8
	28050A	1 Support patin	Träger am Tiefenschuh	Depth shoe bracket
	28202	1 Patin	Tiefenschuh	Depth shoe bar
	28496	1 Plaque d'arrêt pour V825	Sicherungsbleche für V825	Security plate for V825
	28756	1 Plaque d'arrêt pour 28758	Sicherungsbleche für 28758	Security plate for 28758
	28758	1 Vis fix. support patin	Schraube für 28050A-28981	Screw for 28050A-28981
RO	51104	1 Butée à billes sur pignon conique	Kugeldrucklager auf Ritzelwelle	Pressure ball bearing
	926598	1 Protection carter fraise	Fräsgewölbeschutz	Protection plate
	9280518	1 Support toit	Träger am Fräsdach	Cover bracket
*HK	2526	1 Roulement aiguilles	Nadellager auf 28988	Needle bearing on 28988
*RE	2540/1,5	1 Rondelle	Scheibe auf 28988	Washer on 28988
*REF	3550/1,5-0,5	2 Rondelle	Scheibe auf 28987	Washer on 28987
.	28981	1 Support patin (remplace 28050A)	Träger am Tiefenschuh	Depth shoe bracket
.	28987	1 Couronne conique Z = 23	Kegelrad Z = 23	Crown wheel Z = 23
.	28988 Ø 25	1 Pignon conique Z = 7	Ritzelwelle Z = 7	Bevel pinion Z = 7
.	28989	1 Arbre de fraise strié	Fräswelle für 28987	Miller shaft for 28987
.	29826	1 Carter de fraise Ø 32	Fräsgewölbe Ø 32	Miller housing Ø 32
*RO	51105	1 Butée à aiguilles	Kugeldrucklager auf Ritzelwelle	Pressure ball bearing
.	27826	remplacé par le carter 29826 avec:	ersetzt durch 1 Fräsgewölbe 29826 mit:	replaced by case 29826 with:
		1 Douille LR 20x25x38,5	Innenring LR 20x25x38,5	Inner race LR 20x25x38,5
		1 Butée RO 51105	Kugeldrucklager RO 51105	Thrusting RO 51105
		1 Roulement HK 2526	Nadellager HK 2526	Needle bearing HK 2526
		1 Rondelle RE 2540/1,5	Scheibe RE 2540/1,5	Shim washer RE 2540/1,5



11

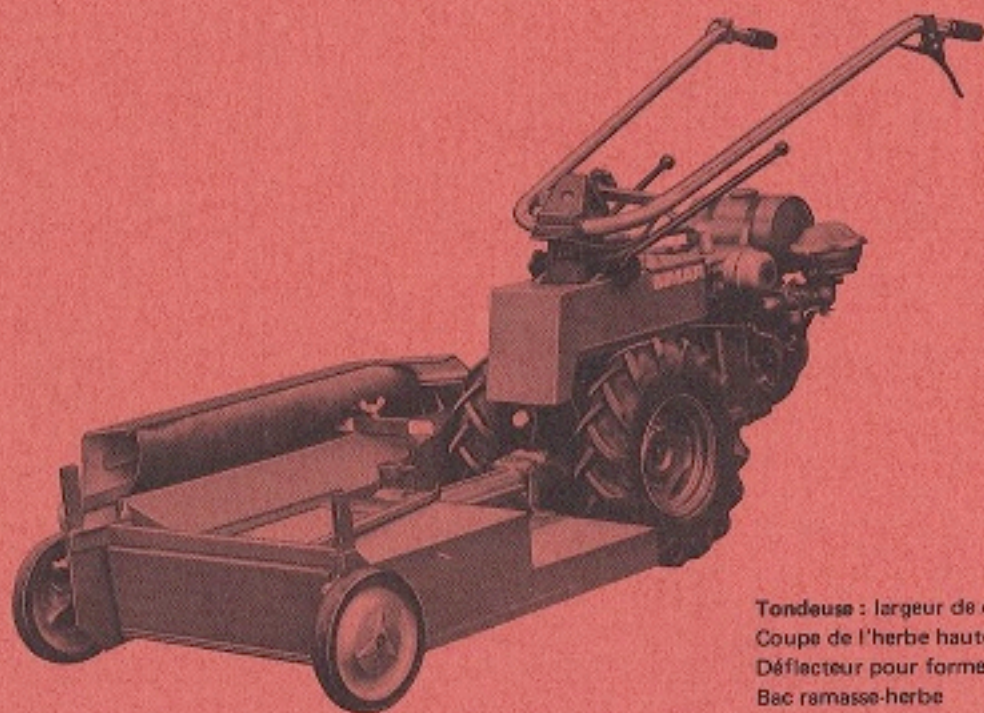
*
Arbre de roues 29005 } remplacent { 928258
Baladeur 29004 } 28262
(.....) dès la 76^{ème} paire de trompettes

Assemblage trompette G ^{de} et D ^{re}		Page	11
928734A			
SIRAN - SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE MACHINES AERODYNAMIQUES ROTATIVES GÉNÉRAL - GENEVE			

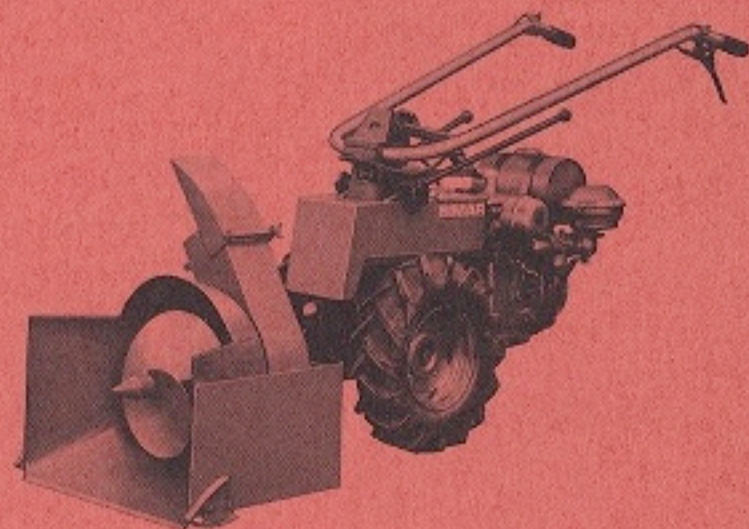
SIMAR

GENÈVE SUISSE

1, chemin de la Marbrerie
Téléphone (022) 42 23 66
Adr. tél. SIMAR GENÈVE
Adr. post. 1227 CAROUGE GE



Tondeuse : largeur de coupe 65 cm
Coupe de l'herbe haute et du gazon
Déflecteur pour former un andain ou
Bac ramasse-herbe



Fraise à neige : largeur 52 cm
Cheminée d'évacuation orientable